

Excavadora 160 P

(PIN: F_00001—)



JOHN DEERE



MANUAL DEL OPERADOR

Excavadora 160 Tier P Gen-A

OMT473388X063 EDICIÓN G3 (SPANISH)

CALIFORNIA

Advertencia según la Proposición 65

El Estado de California reconoce que los gases de escape procedentes de los motores diésel y algunos de sus componentes pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

Si este producto tiene un motor de gasolina:

⚠ ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor de este producto contienen productos químicos que el Estado de California reconoce que pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

El Estado de California requiere las dos advertencias anteriores.

**Worldwide Construction
And Forestry Division**
PRINTED IN U.S.A.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Declaración de garantía del sistema de control de emisiones para aplicaciones fuera de carretera según EPA—Encendido por compresión

DXLOGOV1 —UN—28APR09



JOHN DEERE

DECLARACIÓN DE GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES DE LA EPA PARA CANADA Y EE.UU. DERECHOS Y OBLIGACIONES

Para determinar si el motor John Deere está clasificado dentro de las garantías adicionales establecidas a continuación, consulte la etiqueta "Emissions Control Information" ("Información sobre control de emisiones") ubicada en el motor. Si el motor funciona en los Estados Unidos o Canadá y, la etiqueta del motor dice: "This engine complies with US EPA regulations for nonroad and stationary diesel engines" o "This engine conforms to US EPA nonroad compression-ignition regulations", consultar la "Declaración de garantía del sistema de control de emisiones para Estados Unidos y Canadá". Si el motor funciona en el Estado de California, y la etiqueta del motor dice: "This engine complies with US EPA and CARB regulations for nonroad diesel engines" o "This engine conforms to US EPA and California nonroad compression-ignition emission regulations", también consultar la "Declaración de garantía del sistema de control de emisiones de California".

Las garantías amparadas por este certificado se refieren únicamente a las piezas y componentes del motor relacionados con el control de emisiones. La garantía total del motor, sin las piezas y componentes relacionados con el control de emisiones, se proporciona en forma separada. Si tuviera dudas en cuanto a sus derechos y responsabilidades durante el período de garantía, póngase en contacto con John Deere, teléfono 1-319-292-5400.

RESPONSABILIDAD DURANTE EL PERÍODO DE GARANTÍA DE JOHN DEERE

John Deere garantiza al consumidor final y a cada uno de los compradores subsiguientes que este motor diesel para aplicaciones fuera de carretera, incluyendo todos los componentes del sistema de control de emisiones, ha sido diseñado, fabricado y equipado para que en el momento de su venta cumpla con las normas aplicables del artículo 213 de la Clean Air Act, y no presenta defectos en sus materiales y fabricación que pudieran provocar el incumplimiento de las normas previstas por la EPA durante un período de cinco años, a partir de la fecha de puesta en funcionamiento del motor, o tras haber transcurrido 3000 horas de funcionamiento, según lo que ocurra primero.

John Deere reparará o sustituirá, sin cargo alguno para el cliente y según lo considere, cualquier pieza o componente que presente desperfectos en los materiales o fallos de fabricación y que pudiera causar el incumplimiento del motor de las normas del sistema de control de emisiones de los Estados Unidos dentro del plazo de garantía establecido. La garantía incluye los gastos relacionados con el diagnóstico y la reparación o sustitución de componentes del sistema de emisiones. La cobertura de la garantía está sujeta a las limitaciones y excepciones establecidas en la presente. Los componentes relacionados con las emisiones incluyen componentes del motor desarrollados para controlar las emisiones en:

Sistema de inducción de aire	Dispositivos de tratamiento posterior
Sistema de alimentación de combustible	Válvulas de ventilación del cárter
Sistema de encendido	Sensores
Sistemas de recirculación de gases de escape	Unidades de control electrónico del motor

EXCEPCIONES DE LA GARANTÍA DE EMISIONES

John Deere puede denegar el servicio en garantía en caso de averías en el funcionamiento o fallos causados por:

- El incumplimiento de los requisitos de mantenimiento descritos en el Manual del operador
- El uso del motor y/o equipo de forma contraria o no estipulada al uso previsto
- El abuso, negligencia o la realización de trabajos de mantenimiento inapropiados o modificaciones y alteraciones del equipo no aprobadas
- Accidentes de los que John Deere no es responsable o han sido causados por fuerza mayor

El motor diesel para aplicaciones fuera de carretera está diseñado para funcionar con combustible diesel, como se especifica en la sección Combustibles, lubricantes y refrigerantes en el Manual del operador. El uso de otro combustible no previsto puede dañar el sistema de control de emisiones del motor y/o equipo y no está autorizado.

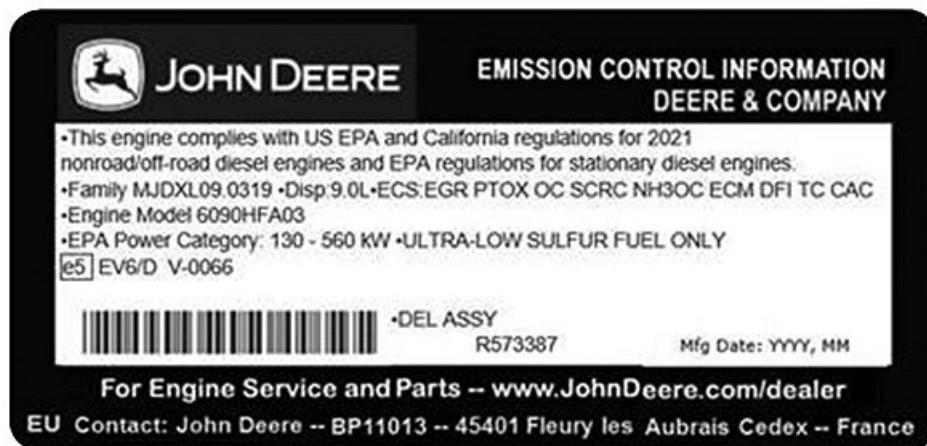
Dentro de los límites definidos por la presente ley, John Deere no se responsabiliza de los daños causados a otros componentes del motor debido a averías en las piezas relacionadas con el sistema de control de emisiones, a menos que lo cubra la garantía estándar.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA EXPRESAMENTE A TODAS LAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS DE UTILIDAD COMERCIAL O IDONEIDAD PARA UN USO PARTICULAR. LA GARANTÍA PREVE MEJORAS DE DESPERFECTOS EN MATERIA DE SUMINISTRO DE COMPONENTES Y TRABAJOS DE SERVICIO SEGÚN SE ESPECIFICA EN LA PRESENTE. EN TODOS LOS CASOS EN LOS QUE LO PERMITA LA LEY, NI JOHN DEERE, NI CUALQUIER DISTRIBUIDOR DE MOTORES, CONCESIONARIO, O ESTABLECIMIENTO DE REPARACIÓN JOHN DEERE AUTORIZADO, NI EMPRESA AFILIADA A JOHN DEERE SE HARÁ CARGO DE LOS DAÑOS CAUSADOS DIRECTA E INDIRECTAMENTE.

Emisión_CI_EPA (18Dec09)

Continúa en la siguiente página

DX,EMISSIONS,EPA -63-12DEC12-1/2

Emisiones de dióxido de carbono (CO₂)

EJEMPLO - Etiqueta de emisiones del motor

Para identificar la emisión de dióxido de carbono (CO₂), ubicar la etiqueta de emisiones del motor. Localizar el número de familia correspondiente en la etiqueta de emisiones y consultar la tabla.

NOTA: La primera letra del número de familia no es necesario para la identificación del número de familia en la tabla.

Número de familia de etiqueta de emisiones	Resultado de CO ₂
_JDXL02,9323	952 g/kWh
_JDXL02,9327	784 g/kWh
_JDXL04,5337	819 g/kWh
_JDXL04,5338	682 g/kWh
_JDXL04,5304	1004 g/kWh
_JDXN04,5174	792 g/kWh
_JDXL06,8324	720 g/kWh
_JDXL06,8328	683 g/kWh
_JDXL06,8336	701 g/kWh
_JDXN06,8175	771 g/kWh
_JDXL09,0319	646 g/kWh
_JDXL09,0325	695 g/kWh
_JDXL09,0329	657 g/kWh
_JDXL09,0333	650 g/kWh
_JDXL13,5326	684 g/kWh
_JDXL13,6320	651 g/kWh
_JDXL13,5340	632 g/kWh
_JDXL18,0341	683 g/kWh
_JDXL18,0342	687 g/kWh
F28	870 g/kWh
F32	710 g/kWh
F33	677 g/kWh

Este valor de emisión de CO₂ es el resultado obtenido al someter un motor (de referencia) representativo del tipo de motor (familia de motores) a un ciclo de prueba fijo bajo condiciones de laboratorio y no supone o expresa garantía alguna sobre el rendimiento de un motor en particular.

Continúa en la siguiente página

DX,EMISSIONS,CO2 -63-23JUN23-1/2

Índice

Página	Página
Seguridad—Seguridad y comodidad del operador	
Características de seguridad y comodidad del operador	1-1-1
Seguridad—Precauciones generales	
Operar sólo si se está cualificado.....	1-2-1
Identificación de la información de seguridad ...	1-2-1
Seguimiento de las instrucciones de seguridad	1-2-1
Estar preparado en caso de emergencia	1-2-2
Uso de equipo protector	1-2-2
Protección contra el ruido.....	1-2-2
Inspección de la máquina.....	1-2-3
Mantenerse alejado de piezas en movimiento ..	1-2-3
Evitar realizar modificaciones no autorizadas en la máquina	1-2-3
Configuración de controles.....	1-2-3
Selector del patrón de control—Si existe	1-2-3
Prevención de aceites y fluidos a alta presión ..	1-2-4
Trabajar en lugares ventilados	1-2-4
Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible	1-2-5
Aplicaciones de alto nivel de residuos.....	1-2-5
Prevención de incendios, limpiar los desechos de la máquina	1-2-6
En caso de incendio en la máquina.....	1-2-6
Prevención de explosiones de la batería.....	1-2-7
Manejo seguro de productos químicos.....	1-2-7
Manejo seguro del éter.....	1-2-7
Puesta fuera de servicio — Reciclaje adecuado y desecho de fluidos y componentes.....	1-2-8
Manipulación y desecho de ceniza del filtro de escape.....	1-2-8
Adición de protecciones de la cabina para usos especiales	1-2-9
Seguridad—Precauciones de uso	
Uso correcto de escalones y asideros.....	1-3-1
Arranque del motor solo desde el asiento del conductor	1-3-1
Uso y mantenimiento del cinturón de seguridad	1-3-1
Asiento del conductor con calefacción y ventilación	1-3-2
Evitar movimientos inesperados de la máquina	1-3-2
Prevención de peligros en el sitio de trabajo.....	1-3-3
No admitir acompañantes en la máquina	1-3-4
Prevención de accidentes por máquina en retroceso	1-3-4
Evitar el vuelco de la máquina y daños	1-3-5
Tener sumo cuidado al elevar objetos	1-3-5
Cuidado con los cables eléctricos	1-3-6
Hacer girar la máquina con cuidado.....	1-3-6
Accionar la pluma con cuidado.....	1-3-6
Conducción en pendientes	1-3-7
Inspección y mantenimiento de ROPS.....	1-3-7
Traslado de forma segura	1-3-7
Prevención de quemaduras por ácido.....	1-3-8
Adición y uso de accesorios de forma segura...	1-3-8
Seguridad—Precauciones de mantenimiento	
Estacionamiento y preparación para el mantenimiento de forma segura	1-4-1
Mantenimiento seguro de las máquinas.....	1-4-1
Mantenimiento seguro del sistema de refrigeración	1-4-2
Quitar la pintura antes de soldar o calentar.....	1-4-2
Realización segura de las reparaciones con soldadura.....	1-4-3
Manejo de los pasadores metálicos con seguridad.....	1-4-3
Uso de un equipo de elevación apropiado	1-4-3
Limpieza segura del filtro de escape	1-4-4
Seguridad—Etiquetas de seguridad y otras instrucciones	
Etiquetas de seguridad y otras instrucciones	1-5-1
Funcionamiento—Plataforma de conducción	
Pedales, palancas y tableros.....	2-1-1
Tablero de interruptores.....	2-1-2
Funciones del tablero de interruptores	2-1-3
Tablero trasero izquierdo	2-1-4
Bocina.....	2-1-4
Botón de reforzador de potencia	2-1-5
Palanca de corte del control piloto	2-1-5
Consola izquierda.....	2-1-6
Interruptor del acoplador hidráulico—Si existe ..	2-1-7
Interruptor de activación de la función auxiliar (si existe)	2-1-7

Continúa en la siguiente página

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2023
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2022

Inspección de la máquina

Inspeccionar cuidadosamente la máquina todos los días antes de ponerla en marcha.

Mantener todas las protecciones y defensas en buenas condiciones y correctamente instaladas. Reparar los daños que se observen y sustituir inmediatamente las piezas desgastadas o rotas. Prestar especial atención a las mangueras hidráulicas y al cableado eléctrico.



T6607AQ —UN—15APR13

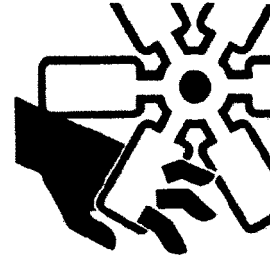
TX,INSPECT -63-16MAY23-1/1

Mantenerse alejado de piezas en movimiento

El enredo en piezas móviles puede causar lesiones graves.

Parar el motor antes de examinar, ajustar o poner a punto cualquier parte de la máquina con piezas en movimiento.

Mantener las protecciones en su lugar. Sustituir cualquier protección que se haya retirado para el acceso en cuanto se haya completado el mantenimiento o la reparación.



T133592 —UN—15APR13

TX,MOVING,PARTS -63-20JAN11-1/1

Evitar realizar modificaciones no autorizadas en la máquina

Para asegurar el rendimiento de la máquina, John Deere recomienda usar exclusivamente los repuestos originales de John Deere. Nunca sustituir piezas originales de John Deere con repuestos alternativos no diseñados para la aplicación, ya que así se puede crear una situación peligrosa o el rendimiento inadecuado de la máquina. La garantía de John Deere no abarca las piezas no fabricadas por John Deere ni los daños o las averías resultantes de su uso.

Las modificaciones de esta máquina o la incorporación de productos o accesorios no aprobados pueden afectar

la estabilidad o la fiabilidad de la máquina y suponer un peligro para el operador u otras personas cerca de la máquina. El instalador de cualquier modificación que afecte los controles electrónicos de esta máquina será el responsable de determinar que la modificación no perjudica ni la máquina ni su rendimiento.

Ponerse siempre en contacto con un concesionario autorizado antes de realizar cualquier modificación a la máquina que cambie el uso previsto, el peso o el equilibrio de la misma, o que altere los controles, el rendimiento o la fiabilidad.

TX,AVOID,MACH,MODS -63-24FEB20-1/1

Configuración de controles

Las funciones de los controles se describen tal como están dispuestas cuando la máquina sale de la fábrica.

Algunas funciones de los controles pueden cambiarse para ajustarse a situaciones de funcionamiento concretas. Asegurarse de que el operador conoce todas las funciones antes de utilizar los controles.

TX,CTRL,PAT -63-24FEB20-1/1

Selector del patrón de control—Si existe

Esta máquina puede estar equipada con una válvula selectora de patrón de control. Asegurarse de que todas

las demás personas estén alejadas de la máquina y que el área sea suficientemente grande para operar las funciones de la máquina. Verificar la respuesta de la máquina a cada movimiento de control.

TX,CTRL,PAT,IFEQUIP -63-24FEB20-1/1

No admitir acompañantes en la máquina

Usar siempre el cinturón de seguridad.

Solo se admite al operador en la máquina.

El asiento del acompañante, si existe, se utiliza para acomodar a los instructores, personas que necesitan observar el funcionamiento de la máquina y para que los trabajadores proporcionen instrucciones de funcionamiento adicionales.

Los acompañantes pueden sufrir lesiones al caerse de la máquina, quedarse atrapados entre las piezas de la máquina o ser golpeados por objetos extraños. Los acompañantes pueden obstruir la vista del operador o impedir su capacidad para manejar la máquina con seguridad.



No admitir acompañantes en la máquina

TX,NO,RIDERS,EXC -63-23APR20-1/1

TX1094208 —UN—27JUN13

Prevención de accidentes por máquina en retroceso

Antes de mover la máquina, asegurarse de que todas las personas estén alejadas del trayecto de la máquina. Utilizar espejos y cámaras, si existen, para facilitar la comprobación de toda la máquina. Mantener las ventanas, los espejos y las lentes limpios, ajustados y en buenas condiciones de reparación.

Verificar que la alarma de advertencia de retroceso/avance funcione correctamente.

Pedir ayuda a un señalero para que dirija al maniobrar en caso de que no haya suficiente visibilidad o en espacios estrechos. Mantener al señalero a la vista todo el tiempo. Usar señales con la mano preacordadas para comunicarse.

No depender únicamente de los auxiliares de visibilidad traseros (espejos, cámara trasera, sistema de detección de objetos por radar, etc.), si existe, como solo medio para el aviso en caso de colisión.



Prevención de accidentes por máquina en retroceso

Los auxiliares de visibilidad pueden tener limitaciones debido a las prácticas de mantenimiento, las condiciones ambientales y el rango de funcionamiento.

TX,BACKOVER1 -63-20DEC21-1/1

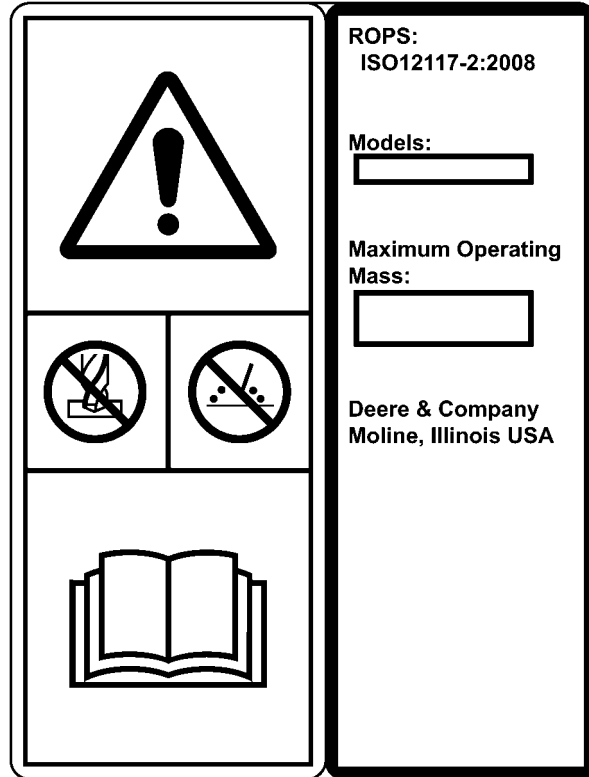
PC10857XW —UN—15APR13

1. Certificación de la estructura protectora

Cualquier alteración o modificación a esta estructura invalida la certificación.

Abrocharse siempre el cinturón de seguridad cuando la máquina se encuentre en movimiento.

Esta etiqueta de seguridad se encuentra en el poste izquierdo de la estructura protectora contra vuelcos (ROPS).



Certificación de la estructura protectora

jb38880,1656079837213 -63-14SEP22-2/20

TX1322106 —63—23MAY22

2. ATENCIÓN: evitar lesiones por resbalones o caídas

Evitar lesiones por resbalones o caídas. NO usar como asidero. El asa de la ventana se desplaza con la ventana delantera.

Esta etiqueta de seguridad se encuentra dentro de la cabina, en la asa de la ventana delantera.



ATENCIÓN: evitar lesiones por resbalones o caídas

Continúa en la siguiente página

jb38880,1656079837213 -63-14SEP22-3/20

TX1104375 —63—12APR12

Funciones del tablero de interruptores

1. Botón de regreso (para uso del monitor): Presionar el botón para regresar al menú previo.

2. Botón de inicio (para uso del monitor): Presionar el botón para regresar a la pantalla predeterminada desde cualquier menú del monitor. Si la llave de contacto está en la posición de APAGADO, mantener presionado el botón para comprobar en el monitor el cuentahoras y el nivel de combustible.

3. Dial del monitor (para uso del monitor): Presionar el dial para pasar de la pantalla predeterminada a la pantalla del menú principal. Girar el cuadrante para resaltar en el monitor la función deseada del menú. Presionar el cuadrante para seleccionar la información de pantalla deseada o para confirmar la acción deseada.

4. Interruptor de modo/control de temperatura: pulsar el interruptor para cambiar entre las diferentes configuraciones de los orificios de ventilación. El indicador de aire acondicionado en el monitor muestra las distintas configuraciones cada vez que se presiona el interruptor. Existen cuatro configuraciones diferentes:

- El aire sale de los orificios de ventilación delantero y de descongelar.
- El aire sale de los orificios de ventilación delantero, trasero y de descongelar.
- El aire sale de los orificios de ventilación delantero, trasero, del pie y de descongelar.
- El aire sale por los orificios de ventilación para los pies.

Girar el interruptor hacia la izquierda para obtener una configuración de aire más frío, y hacia la derecha para una de aire más caliente. El ajuste de temperatura en el indicador de aire acondicionado cambia cuando se gira el interruptor en cualquier sentido.

5. Interruptor de velocidad del ventilador: Presionar el interruptor con el aire acondicionado APAGADO para seleccionar el modo AUTO (selección automática del ajuste de velocidad del ventilador y del caudal de aire). El operador puede girar el interruptor del modo/control de temperatura al ajuste de temperatura de cabina deseado. La configuración de velocidad del soplador y del caudal de aire se ajustan automáticamente para alcanzar y mantener la temperatura de cabina deseada.

Si se gira el interruptor de velocidad del soplador o se pulsa el interruptor de control/modo de temperatura con el modo AUTO activo, este modo se cancela y todos los ajustes deben ser realizados por el operador.

Si se presiona el botón de velocidad del soplador estando el aire acondicionado encendido, este se apaga. El interruptor de velocidad del ventilador debe estar encendido para poder operar la función de encendido/apagado del aire acondicionado en el menú del monitor.

Girar el interruptor para ajustar la velocidad del ventilador a la configuración deseada cuando el modo AUTO no esté activado.

6. Interruptor de sintonización de la radio—Presionar el interruptor para cambiar entre las bandas AM y FM. Girar el interruptor para seleccionar la emisora de radio deseada.

7. Interruptor de encendido y volumen de la radio: pulsar el interruptor para encender o apagar la radio. Girar el interruptor para ajustar el volumen al nivel deseado.

8. Cuadrante de régimen del motor—Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el régimen del motor o hacia la izquierda para disminuirlo.

9. Interruptor de ralentí automático—Girar el interruptor para cambiar entre ralentí automático (A/I) ENCENDIDO o APAGADO.

Con el motor en marcha, mover el interruptor de ralentí automático a la posición de A/I ENCENDIDO y el dial del régimen del motor al régimen de ralentí automático indicado previamente. El indicador de ralentí automático aparece en el monitor cuando está activado el ralentí automático. El motor funciona al ajuste del dial de régimen del motor durante 4 segundos y luego el sistema de ralentí automático lo ralentiza a régimen de motor de ralentí automático. Cuando se acciona cualquier palanca de control piloto, el régimen del motor aumenta al régimen ajustado en el dial. Cuando las palancas de control piloto se vuelven a colocar en punto muerto, el circuito de ralentí automático reduce automáticamente el régimen del motor al de ralentí automático pasados 4 segundos.

Colocar el interruptor de ralentí automático en la posición de A/I APAGADO y configurar el dial del régimen del motor para mejorar el control de la máquina en áreas de trabajo difíciles, y durante la carga y la descarga. El indicador de ralentí automático desaparece en el monitor.

10. Interruptor de modo de propulsión: Girar el interruptor para seleccionar entre el modo de velocidad de avance rápido (conejo) o lento (tortuga).

11. Botón de modo carga: presionar el botón para seleccionar los diferentes modos del régimen del motor:

- Modo ECO (economía)—utilizarlo para mejorar el consumo de combustible y reducir el nivel de ruidos con una pequeña diferencia en el régimen del motor.
- Modo PWR (potencia): se usa cuando se necesitan trabajos de excavación generales.
- Modo H/P (alta potencia)—utilizarlo cuando se necesite un mayor caudal para elevación de la pluma o retracción del brazo en trabajos de excavación.

12. Interruptor de luces de trabajo: el interruptor tiene tres posiciones:

- Primera posición: las luces izquierdas de la barra de pulverización y la caja de herramientas se encienden. El tablero de interruptores se ilumina.

Sistema de cámara derecha, trasera e izquierda—Si existe

⚠ ATENCIÓN: Evitar sufrir lesiones. Las imágenes del monitor se muestran con el fin de proporcionar información que se utilizará junto con los espejos físicos. No confiar únicamente en la pantalla del monitor. Antes de mover la máquina, comprobar siempre a fondo la zona alrededor de la máquina con el sistema de cámara y los espejos.

⚠ ATENCIÓN: Evitar sufrir lesiones. Es posible que no se muestre una imagen clara si el área alrededor de la máquina es demasiado brillante o demasiado oscura. No confiar únicamente en la pantalla del monitor. Antes de mover la máquina, comprobar siempre exhaustivamente el área alrededor de la máquina.

El interruptor de cámara (1) se encuentra en la consola derecha.

Pulsar el lado izquierdo del interruptor de la cámara para pasar por las siguientes vistas de cámara disponibles:

- Vista de plano



Interruptor de cámara

1— Interruptor de la cámara

- Vista trasera y derecha
- Vista izquierda, derecha y trasera

Pulsar el lado derecho del interruptor de la cámara para pasar por las vistas de cámara disponibles en orden inverso.

Continúa en la siguiente página

TD48962.00002C5 -63-15NOV22-1/4

TX1317368A—UN—14OCT21

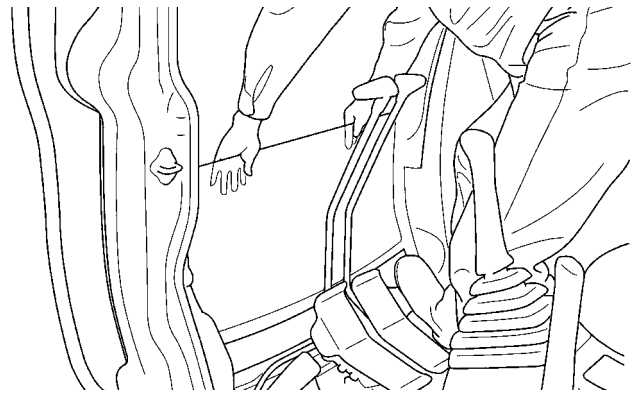
Retiro y almacenamiento de la ventana delantera inferior

NOTA: En clima frío, algunos operadores podrían elegir trabajar con la ventana delantera superior abierta y la ventana delantera inferior en su lugar. Trabajar con la ventana delantera superior abierta y la ventana inferior en su posición proporciona una excelente visibilidad y tiende a mantener el calor circulante alrededor de los pies del operador.

Es necesario abrir y bloquear en su lugar la ventana delantera superior antes de poder quitar la ventana delantera inferior.

1. Tirar de la ventana y levantarla para quitarla.
2. Guardar la ventana en la zona de almacenamiento trasera de la cabina, detrás del asiento del operador. Primero, instalar la ventana en los protectores inferiores (1).
3. Deslizar la ventana en el protector superior izquierdo (2).
4. Empujar el sujetador derecho (3) hacia arriba y deslizar la ventana debajo del sujetador.
5. Soltar el sujetador para fijar la ventana en la posición de almacenamiento.

1— Protector inferior (se usan 2)
 2— Protector superior izquierdo
 3— Sujetador derecho



Retiro y almacenamiento de la ventana delantera inferior



Zona de almacenamiento de ventana inferior delantera

OUT4001,000077A -63-16SEP14-1/1

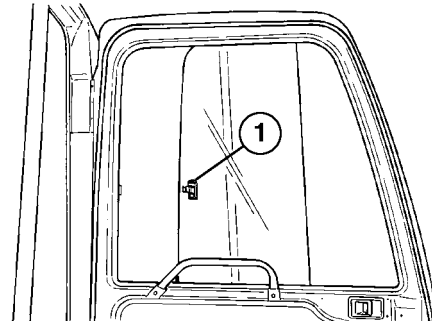
T136266—UN—18DEC00

TX1087294A—UN—25JAN11

Apertura de ventana de puerta de cabina

Comprimir el pestillo (1) y deslizar el cristal trasero hacia adelante para abrir la ventana de la cabina.

1— Retención



Retención de la ventana de cabina

VD76477,00001C4 -63-13AUG14-1/1

T214915—UN—17NOV05

Funciones del monitor

1. Indicador de ralentí automático: se visualiza si se activa el modo de ralentí automático en el tablero de interruptores. Para más información, ver Funciones de tablero de interruptores. (Sección 2-1.)

2. Indicador de apagado automático: Se visualiza si el operador seleccionó el apagado automático desde la pantalla de menú. Para obtener más información, ver Menú principal—Menú de configuración—Apagado automático en esta sección.

3. Indicador de modo de trabajo: visualiza el icono del accesorio que se encuentra actualmente en uso (modo de cuchara, martillo hidráulico, pulverizador, trituradora, martillo vibrador, pinza, cuchara bivalva u otros). Para obtener más información, ver Menú principal—Modo de trabajo en esta sección.

4. Indicador de velocímetro: Visualiza la velocidad de avance seleccionada en el tablero de interruptores (conejo—velocidad rápida o tortuga—velocidad lenta).

5. Indicador de filtro de escape: Visualiza el estado del filtro de escape. Aquí pueden aparecer dos indicadores distintos:

- **Indicador de limpieza de filtro de escape:** aparece cuando la temperatura del sistema de escape está alta durante la limpieza automática o en estacionamiento.
- **Indicador de limpieza automática del filtro de escape desactivada:** aparece cuando la limpieza automática del filtro de escape ha sido desactivada por el operador. Para información adicional, ver Menú principal—Menú de configuración—Limpieza automática del filtro de escape, en esta sección.

6. Indicador auxiliar: visualiza el indicador de datos auxiliares opcional.

7. Indicador de modo carga: visualiza el modo carga seleccionado en el tablero de interruptores (ECO, PWR o H/P). Para más información, ver Funciones de tablero de interruptores. (Sección 2-1.)

8. Indicador auxiliar: visualiza el indicador de datos auxiliares opcional.

9. Indicador auxiliar: visualiza el indicador de datos auxiliares opcional.

10. No se usa.

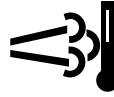
11. Cuentahoras de funcionamiento del tractor y reloj: visualiza las horas (h) totales de funcionamiento de la máquina desde el inicio de trabajo. Un dígito después del punto decimal indica los décimos de hora (6 minutos).

El reloj indica la hora actual.

12. Indicador de precalentamiento del motor:

IMPORTANTE: Evitar daños en el motor. No usar éter en esta máquina.

TX1086447 —UN—05JAN11



Testigo de limpieza del filtro de escape

TX1086347 —UN—06JAN11



Indicador de limpieza automática desactivada del filtro de escape

Si es necesario realizar un precalentamiento, el indicador de precalentamiento del motor se enciende automáticamente. Si no se requiere precalentamiento, el indicador no se enciende.

13. Indicador de cinturón de seguridad: Se visualiza cuando la llave de contacto se encuentra en posición de ENCENDIDO y desaparece 5 segundos después de arrancar el motor.

14. Indicador de DEF (fluido de escape diésel): visualiza el nivel aproximado de fluido de escape diésel (DEF) que queda en el depósito. Si el nivel de fluido de escape diésel (DEF) es bajo, el último segmento del indicador y el anillo exterior se iluminan amarillo. Cuando el nivel de DEF es críticamente bajo, se reduce la potencia del motor y el último segmento del indicador de DEF se ilumina amarillo destellante. Cuando el nivel de DEF es vacío, se reducen la potencia del motor y la velocidad. Si todos los segmentos del indicador de DEF están apagados, el anillo exterior se ilumina rojo y aparecen los indicadores de advertencia. El motor puede arrancar, pero la máquina no se puede accionar hasta haber llenado el depósito de DEF. Llenar el depósito de DEF antes de que el último segmento cambie a amarillo.

15. Indicador de combustible: la aguja indica la cantidad de combustible restante. Abastecer la máquina de combustible antes que la aguja llegue a la marca "E".

16. Símbolo de combustible: si el sensor de combustible no funciona bien, el color del símbolo de combustible cambia y la aguja desaparece. Si se daña el grupo de cables entre el sensor de combustible y el monitor, la aguja desaparece pero el color de la marca de combustible no cambia.

17. Medidor secundario: indica el consumo de combustible o las horas de funcionamiento del martillo hidráulico, dependiendo de la configuración del monitor. Para más información, ver Menú principal—Menú de parámetros—Selección de medidor secundario en esta sección.

18. Termómetro de refrigerante:

IMPORTANTE: Se pueden producir daños en el motor. Si la aguja apunta a la zona ROJA, hacer funcionar el motor en ralentí para hacerla retornar a la zona AZUL antes de apagar el motor. Si la aguja continúa indicando un aumento de temperatura, apagar el motor.

Continúa en la siguiente página

CN93077,0000243 -63-13JUL16-1/2

- **Alarma de agua en combustible**—El separador de agua está lleno. Drenar el agua del separador.

TX1156519 —UN—14APR14



Alarma de agua en el combustible

jb38880,1654194515535 -63-30JUN22-24/29

- **Alarma de fallo en el sistema:** Existe un fallo en el sistema de comunicación por satélite. Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

TX1086367 —UN—06JAN11



Alarma de fallo en el sistema

jb38880,1654194515535 -63-30JUN22-25/29

- **Alarma de palanca de cierre del piloto**—La palanca de cierre del piloto presenta una anomalía. Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

TX1086368 —UN—06JAN11



Alarma de la palanca de cierre del control piloto

jb38880,1654194515535 -63-30JUN22-26/29

- **Alarma de palanca eléctrica:** Hay una anomalía en el sistema de palanca eléctrica. Consultar al concesionario autorizado.

TX1185012 —UN—10FEB15



Alarma de palanca eléctrica

jb38880,1654194515535 -63-30JUN22-27/29

- **Alarma de fluido de escape diésel (DEF)**—El depósito de fluido de escape diésel (DEF) está vacío o la calidad del DEF es deficiente. Se reduce la potencia del motor. Volver a llenar el depósito de DEF tan pronto como sea posible.

TX1156518 —UN—20MAR14



Alarma de fluido de escape diésel (DEF)

Continúa en la siguiente página

jb38880,1654194515535 -63-30JUN22-28/29

Menú principal—Menú de parámetros—Limpieza automática del filtro de escape

⚠ ATENCIÓN: Realizar trabajos de mantenimiento en la máquina durante la limpieza automática del filtro de escape puede provocar lesiones graves. Evitar el contacto y la exposición de la piel a gases y componentes calientes.

Durante la limpieza automática del filtro de escape, es posible que el motor gire a altas r/min y a altas temperaturas por un período prolongado. Los gases de escape y los componentes del filtro de escape pueden alcanzar temperaturas suficientemente altas como para causar quemaduras en la piel o fundir materiales comunes.

NOTA: No se aconseja desactivar la limpieza automática del filtro de escape. Cuando sea posible, se debe activar la limpieza automática para mantener la acumulación de hollín al mínimo y para aumentar el tiempo productivo total de la máquina.

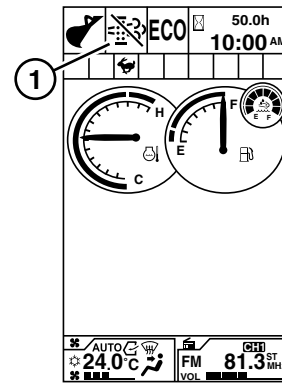
Se puede desactivar la limpieza automática del filtro de escape si la máquina funciona en condiciones que pueden resultar inseguras debido a las altas temperaturas del escape.

El menú **Limpieza automática de filtro de escape** permite al operador activar o desactivar la función de limpieza automática del filtro de escape.

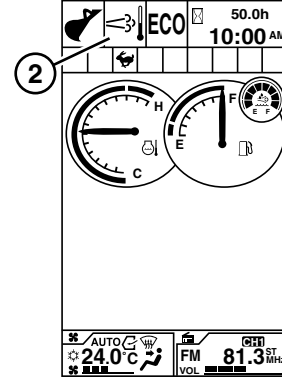
En el menú de parámetros, girar el cuadrante del monitor para resaltar Limpieza automática de filtro de escape. Pulsar el cuadrante del monitor para visualizar el menú de limpieza automática del filtro de escape.

NOTA: Cuando la limpieza automática está desactivada, el cuadrado que le precede se muestra verde y el indicador de limpieza automática de filtro de escape desactivada (1) aparece en la pantalla predeterminada.

Cuando la limpieza automática está activada, el cuadrado que le precede se muestra gris y el indicador de limpieza automática del filtro de escape (2) aparece en la pantalla predeterminada cuando se realiza un procedimiento de limpieza automática o en estacionamiento.



Indicador de limpieza automática desactivada del filtro de escape



Testigo de limpieza del filtro de escape

1—Indicador de limpieza automática del filtro de escape desactivada

2—Indicador de limpieza del filtro de escape

OFF (desactivar)

Girar el sintonizador del monitor a OFF (desactivar) y pulsar para desactivar la limpieza automática.

ENCENDER (activar)

Girar el sintonizador del monitor a ON (activar) y pulsar para activar la limpieza automática.

Pulsar el botón de retroceso para regresar a la pantalla anterior.

Pulsar el botón de inicio para regresar a la pantalla predeterminada.

CN93077.000023C -63-15JAN16-1/1

TX1160726 —UN—15MAY14

TX1160738 —UN—15MAY14

Pantalla de cámara de la cuchara

IMPORTANTE: Evitar dañar la cámara de la cuchara (1). No usar kits de montaje en campo hidráulicos de alto impacto cuando la máquina esté equipada con cámara de la cuchara. El uso de accesorios hidráulicos de alto impacto como martillos hidráulicos y compactadores de placa puede causar daños en la cámara.

Evitar posibles daños en la pantalla de cámara de la cuchara (2). No usar nunca productos químicos para limpiar la pantalla de la unidad. Para garantizar el funcionamiento correcto del monitor, limpiarlo con regularidad. Limpiar suavemente la pantalla de la unidad con un trapo húmedo y limpio.

El contacto con bordes afilados o materiales duros puede causar arañazos y posibles averías en el monitor. Evitar tocar la pantalla de visualización con bordes afilados o materiales duros.

No cubrir el monitor. Si se cubre la pantalla se puede provocar un sobrecalentamiento de esta, lo que puede causar daños y averías en la pantalla.

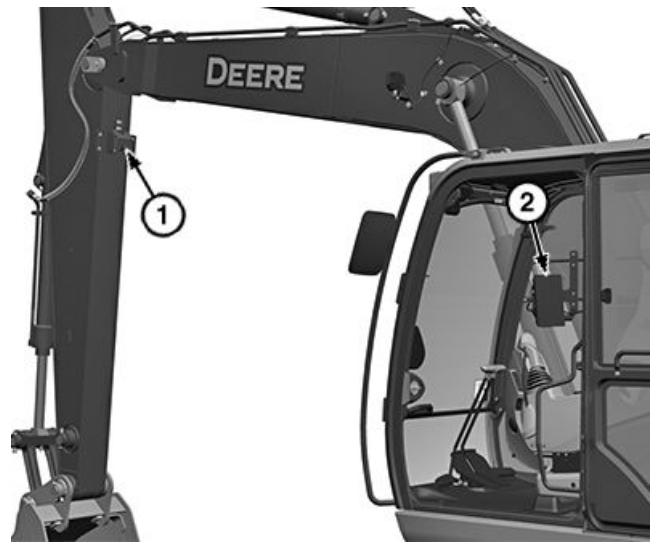
Cuando se presiona el interruptor de arranque del motor por primera vez, se activa la alimentación conmutada de encendido y se aplica a la cámara de la cuchara (1) y a la pantalla de cámara de la cuchara (2). La pantalla de cámara de la cuchara ejecuta una secuencia de comprobación de pantalla de la siguiente manera:

1. Se muestra una pantalla de inicio con un indicador de progreso que gira hacia la derecha a medida que la pantalla se inicia.
2. La pantalla de la cámara de la cuchara muestra el vídeo de la cámara en pantalla completa.

El monitor está equipado con una pantalla táctil con funcionalidad háptica:

- Tocar la pantalla táctil para realizar una acción seleccionada.
- Colocar dos dedos en la pantalla táctil y separarlos para ampliar.
- Colocar dos dedos en la pantalla táctil y juntarlos para alejar.
- Colocar un dedo en la pantalla táctil y arrastrarlo para hacer una bandeja alrededor.
- El icono de posición predeterminada (3) se activa cuando cambia la configuración de zoom y panorámica de la cámara. Seleccionar el icono de posición predeterminada para restablecer la vista a la posición predeterminada, el icono de posición predeterminada está desactivado.

Aparecen notificaciones emergentes en la pantalla de la cámara de la cuchara que informan al operador de



Cámara de la cuchara y pantalla de cámara de la cuchara



Vídeo de cámara

1— Cámara de la cámara
2— Pantalla de cámara de la
cuchara

3— Icono de posición
predeterminada

errores con la cámara de esta o la pantalla de cámara de la cuchara.

TX1343898A —UN—30MAY23

TX1344395A —UN—30MAY23

j141294,1684410539594 -63-09JUN23-1/1

Auxiliar de arranque para tiempo frío

⚠ ATENCIÓN: El éter es altamente inflamable. No usar éter para el arranque de un motor equipado con bujías de precalentamiento.

IMPORTANTE: Evitar posibles daños en el motor. Se requiere el calentador de refrigerante alimentado por combustible diésel para temperaturas de -20 °C (-4 °F) e inferiores. Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

IMPORTANTE: Evitar posibles daños en el motor. A temperaturas inferiores a -20°C (-4°F) se necesita

un intervalo de calentamiento adicional. Ver **Calentamiento en tiempo frío, en esta sección.**

Esta máquina tiene bujías de precalentamiento. Las bujías de precalentamiento son controladas automáticamente por la unidad de control del motor cuando la llave de contacto está conectada. No arrancar el motor hasta que se apague el indicador de precalentamiento del motor en el monitor.

ER79617,0000DC8 -63-04MAY15-1/1

Antes de iniciar el proceso de limpieza en estacionamiento, asegurarse de que la máquina se encuentre en un estado seguro, como se mencionó anteriormente. Después de satisfacer estas condiciones, pulsar por 3 segundos el interruptor de limpieza del filtro de escape en estacionamiento (3) en la consola derecha.

NOTA: Si NO se satisfacen las condiciones de estado seguro y se mantiene presionado el interruptor de limpieza en estacionamiento del filtro de escape, aparece una pantalla de inicio (2) en el monitor. Mover la palanca de corte de control piloto a la posición bloqueada (ARRIBA) y ajustar el cuadrante de régimen del motor a ralentí. Presionar nuevamente durante tres segundos el interruptor de limpieza en estacionamiento para iniciar el proceso de limpieza en estacionamiento del filtro de escape.

En el monitor se enciende el indicador de limpieza (4) del filtro de escape y aparece la pantalla de progreso (5) de la limpieza en estacionamiento. Se visualiza el estado del progreso en el gráfico de barras (6).

Durante el proceso de limpieza, el régimen del motor se controla automáticamente y la máquina debe permanecer estacionada para completar el procedimiento. El tiempo de limpieza total dura menos de 45 minutos, pero varía según diversos criterios, como son el tipo de combustible, el tipo de aceite, el ciclo de trabajo, la temperatura ambiente y la cantidad de órdenes de limpieza del filtro de escape previamente canceladas. La combustión del escape puede emitir temporalmente un humo blanco durante el proceso de limpieza.

El proceso de limpieza continúa hasta que se cumpla una de las siguientes condiciones:

- Si han transcurrido los 45 minutos, se provoca una interrupción por exceso de tiempo.

- Se mueve la palanca de cierre del control piloto.
- Se mueve el cuadrante de régimen del motor.
- Se interrumpe la limpieza en estacionamiento debido a un fallo del sistema.
- El motor se queda sin combustible.
- El operador apaga el motor (no recomendado).

Si se produce alguna de estas condiciones durante el proceso de limpieza en estacionamiento, se cancela el proceso y aparece un mensaje en el monitor que informa al operador acerca de la cancelación. Se debe solucionar el error y reiniciar el proceso de limpieza en estacionamiento. En caso de un fallo del sistema, contactar con un concesionario autorizado de John Deere.

IMPORTANTE: Evitar daños en el motor. Si la máquina NO se volverá a operar inmediatamente después de la limpieza en estacionamiento, dar un tiempo al motor y al filtro de escape para que vuelvan a las temperaturas de funcionamiento normales ANTES de parar el motor.

NOTA: Si es necesario usar la máquina durante el procedimiento de limpieza en estacionamiento, pulsar otra vez el interruptor de limpieza del filtro de escape en estacionamiento. El proceso se cancela y se visualiza un mensaje en el monitor para informar al operador. Se puede volver a poner la máquina en funcionamiento, pero se debe realizar una limpieza en estacionamiento lo antes posible.

Cuando no haya obstrucciones por hollín en el filtro de escape, el procedimiento de limpieza en estacionamiento habrá finalizado. El motor regresa automáticamente a ralentí y se apaga el indicador de limpieza del filtro de escape. Aparece un mensaje en el monitor indicando Limpieza del filtro de escape completada, y la máquina está lista para volver a funcionar.

CN93077,000024D -63-30JUN16-2/2

NOTA: La función de retracción de la cuchara debe mantenerse sobre el punto de descarga para bloquear o desbloquear el cilindro del acoplador hidráulico. Si ya está en retracción completa cuando se activa la secuencia de bloqueo, el acoplador hidráulico comienza a bloquearse automáticamente.

2. Girar la cuchara a la posición de retracción completa. Pulsar y soltar el lado de bloqueo del interruptor del acoplador hidráulico. La alarma sonora suena y el LED verde del interruptor del acoplador hidráulico parpadea. Mantener la cuchara en la posición de retracción completa durante cinco segundos.

Cuando el acoplador hidráulico está bloqueado, la alarma sonora suena con un tono ininterrumpido y el LED verde del interruptor del acoplador hidráulico se enciende.

3. Extender el acoplador hidráulico lentamente. Verificar visualmente si el bloqueo adicional está en contacto con la placa de bloqueo. Verificar visualmente que la placa de bloqueo se encuentra detrás del pasador del kit de montaje en campo.

IMPORTANTE: Evitar la posibilidad de dañar el acoplador hidráulico. No hacer funcionar el accesorio cuando el bloqueo adicional se usa como el dispositivo de bloqueo principal. Esto puede provocar una avería en el acoplador hidráulico.



Cuchara girada a la posición de retracción completa

4. Seguir extendiendo el acoplador hidráulico lentamente. Verificar que el accesorio esté correctamente bloqueado.
5. Si el kit de montaje en campo está correctamente bloqueado, pulsar y soltar el lado de bloqueo del interruptor del acoplador hidráulico. La alarma sonora sonará y el LED verde permanecerá encendido, lo que indica que el acoplador hidráulico está bloqueado y listo para su uso.
6. Si el acoplador hidráulico no está correctamente bloqueado, mantener pulsado el lado de desbloqueo del interruptor hidráulico y volver a realizar el procedimiento de desbloqueo.

Continúa en la siguiente página

db84312,1655294207870 -63-18APR23-2/4

TX1017663A —UN—17JAN07

Elevación

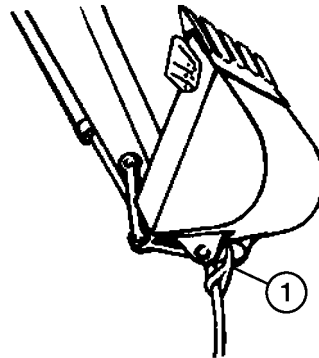
⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones durante la elevación. Observar estas reglas cuando se eleve la máquina:

- Nunca mover una carga por encima de una persona.
- No usar nunca la máquina para elevar personas.
- Mantener a las personas alejadas de las cargas elevadas.
- No exceder las capacidades de elevación.
- No fijar la eslinga o cadena a los dientes de la cuchara.
- Usar correas de atar para guiar las cargas.
- Usar señales con la mano para comunicarse.
- Nunca mover la carga de forma repentina.
- Mantener a todas las personas alejadas de la carga elevada hasta que los bloques soporten la carga o la carga se encuentre apoyada en el suelo.

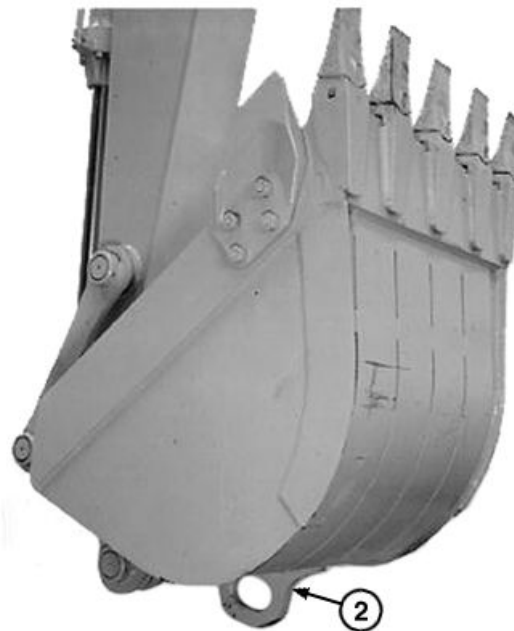
Para obtener más información sobre la elevación, ver Tener sumo cuidado al elevar objetos. (Sección 1–3.)

Para más información sobre los límites de la capacidad de elevación ver Varios—Especificaciones.

1. Usar un equipo adecuado para sujetar y estabilizar las cargas.
2. Cucharón sin argolla: Retraer la cuchara y el brazo. Sujetar la eslinga o cadena al pasador pivote del cucharón (1).
- Cucharón con argolla: Retraer la cuchara y el brazo. Sujetar la eslinga o cadena a la argolla del cucharón (2).
3. Coordinar las señales manuales con el personal de señalización antes de arrancar la máquina.
4. Conocer la ubicación de todos los transeúntes en el área de trabajo.
5. Colocar una línea de mano en la carga y asegurarse de que la persona que sostiene la línea de mano esté apartada de la carga.
6. Comprobar la estabilidad efectuando una elevación de prueba:
 - Estacionar la máquina cerca de la carga.
 - Fijar la carga a la máquina.
 - Elevar la carga a 50 mm (2 in) del suelo.



Sin argolla de cuchara



Cucharón con argolla

- 1— Pasador de pivote de la cuchara
2— Argolla de la cuchara

- Girar la carga totalmente hacia un lado.
 - Manteniendo la carga cerca del suelo, alejarla de la máquina.
 - Si hubiera cualquier indicio de falta de estabilidad de la máquina, bajar la carga al suelo.
7. Elevar la carga solamente a la altura mínima necesaria.

TX,LIFTING -63-13JUL20-1/1

TX1144511 —UN—24OCT13

TX1144666 —UN—24OCT13

Combustible biodiésel

El combustible biodiésel está compuesto de ésteres monoalquílicos de ácidos grasos de cadena larga derivados de aceite vegetal o de grasas animales. Las mezclas de biodiésel combinan biodiésel con combustible diésel de petróleo sobre la base del volumen.

Antes de usar combustible que contenga biodiésel, consultar los requisitos y las recomendaciones de uso de biodiésel en este manual del operador.

Las leyes y los reglamentos de protección del medioambiente pueden favorecer o prohibir el uso de biocombustibles. Los operadores deben consultar a las autoridades gubernamentales competentes antes de usar biocombustibles.

Motores Fase V de John Deere en la Unión Europea

Cuando el motor debe funcionar en la Unión Europea con diésel o gasóleo no de carretera, debe usarse un combustible con un contenido de FAME no superior al 8 % de volumen/volumen (B8).

Motores John Deere con filtro de escape excepto motores Fase V en la Unión Europea John Deere

Las mezclas de biodiésel hasta B20 únicamente pueden usarse si el biodiésel (100 % biodiésel o B100) cumple las normas ASTM D6751, EN 14214, o especificaciones equivalentes. Al utilizar B20 la potencia se reduce en un 2% y el consumo de combustible aumenta en un 3%.

Las concentraciones de biodiésel superiores a B20 pueden dañar los sistemas de control de emisiones del motor y no se deben usar. Los riesgos incluyen, entre otros, una regeneración estacionaria más frecuente, una acumulación de hollín e intervalos mayores para la extracción de cenizas.

Los acondicionadores de combustible de John Deere o productos equivalentes que contienen aditivos detergentes y dispersantes son necesarios cuando se utilizan mezclas de biodiésel desde B10 hasta B20, y se recomiendan cuando se utilizan mezclas de biodiésel inferiores.

Motores John Deere sin filtro de escape John Deere

Las mezclas de biodiésel hasta B20 únicamente pueden usarse si el biodiésel (100 % biodiésel o B100) cumple las normas ASTM D6751, EN 14214, o especificaciones equivalentes. Al utilizar B20 la potencia se reduce en un 2% y el consumo de combustible aumenta en un 3%.

Estos motores de John Deere pueden funcionar con mezclas de biodiésel superiores a B20 (hasta 100 % biodiésel). Operar a niveles superiores a B20 solo si el biodiésel está permitido por la ley y cumple la especificación EN 14214 (disponible principalmente en Europa). Es posible que los motores que funcionan con mezclas de combustible biodiésel superiores a B20 no estén permitidos o no cumplan todas las regulaciones de emisiones aplicables. Debe esperarse una reducción

de la potencia del 12 % y un aumento del consumo de combustible del 18 % cuando se utiliza biodiésel al 100 %.

Los acondicionadores de combustible de John Deere o productos equivalentes que contienen aditivos detergentes y dispersantes son necesarios cuando se utilizan mezclas de biodiésel desde B10 hasta B100, y se recomiendan cuando se utilizan mezclas de biodiésel inferiores.

Requisitos y recomendaciones de uso de biodiésel

La parte de combustible diésel de petróleo de todas las mezclas de biodiésel debe cumplir los requisitos de las normas comerciales ASTM D975 (EE. UU.) o EN 590 (UE).

Se recomienda a los usuarios de biodiésel en los Estados Unidos que adquieran mezclas de biodiésel de un comerciante con certificación BQ-9000 suministrado por un productor con acreditación BQ-9000 (certificado por la National Biodiesel Board). La relación de productores y distribuidores homologados de biodiesel puede consultarse en la siguiente dirección: <http://www.bq9000.org>.

El combustible biodiésel contiene cenizas residuales. Si los niveles de cenizas superan el nivel máximo permitido según las normas ASTM D6751 o EN14214, puede resultar en una carga más rápida de cenizas y requerir una limpieza más frecuente del filtro de escape (si está instalado).

El filtro de combustible puede requerir una sustitución más frecuente cuando se usa combustible biodiésel, particularmente si se cambia del combustible diésel de petróleo. Comprobar el nivel de aceite del motor diariamente antes de arrancar el motor. Si el nivel de aceite aumenta, esto puede indicar que el aceite motor está diluyéndose con combustible. Las mezclas de biodiésel hasta B20 deben ser utilizadas antes de que transcurran 90 días desde su fabricación. Las mezclas de biodiésel desde B20 deben ser utilizadas antes de que transcurran 45 días desde su fabricación.

Cuando se utilicen mezclas de biodiésel hasta B20, debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- La degradación del flujo durante clima frío
- Limitaciones de estabilidad y almacenamiento (absorción de humedad, aumento de microbios)
- La posibilidad de restricción y taponamiento de los filtros (normalmente al emplear combustible biodiésel por primera vez en motores usados)
- Posible fuga de combustible a través de los retenes y las mangueras (principalmente en motores más viejos)
- Posible reducción de la vida útil de los componentes del motor

Solicitar a su proveedor de combustible un certificado que asegure que el combustible cumple con las especificaciones proporcionadas en este manual del operador.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Intervalo de mantenimiento de aceite de motor diésel para funcionamiento a gran altura

IMPORTANTE: El contenido en azufre del combustible diésel también afecta a los intervalos de mantenimiento del filtro y al aceite de motor. Consultar Intervalos de mantenimiento y Aceite de motor en esta sección para determinar el intervalo de mantenimiento adecuado antes de realizar recomendaciones de gran altura.

Para evitar la excesiva degradación del aceite y el daño potencial del motor, reducir los intervalos de mantenimiento del aceite y el filtro al 50 % de los valores originales recomendados al hacer funcionar los motores a altitudes por encima de **1676 m (5500 ft)**.

El análisis del aceite podría indicar que se admite un intervalo de mantenimiento más largo.

Usar solo los tipos de aceite autorizados.

Ejemplo de horas de trabajo originales	Horas de trabajo correspondientes a gran altura
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

TX,ENOIL,SERV,HIALT -63-24JUN20-1/1

Filtros de aceite

El filtrado de los aceites es de vital importancia para una buena lubricación y un funcionamiento correcto de la máquina. Los filtros de aceite de la marca John Deere se han diseñado y producido especialmente para las aplicaciones John Deere.

Los filtros John Deere cumplen las especificaciones técnicas sobre calidad de los soportes de los filtros, el índice de eficiencia de los filtros, la resistencia de la

unión entre el soporte del filtro y el elemento de cierre de los extremos, el tiempo de desgaste del receptáculo (si corresponde) y la capacidad de presión del retén del filtro. Es posible que los filtros de aceite no fabricados por John Deere no cumplan estas especificaciones clave de John Deere.

Cambiar los filtros de aceite periódicamente de acuerdo con los intervalos de servicio especificados en este manual.

DX,FILT1 -63-11APR11-1/1

Apertura de puertas de acceso para mantenimiento

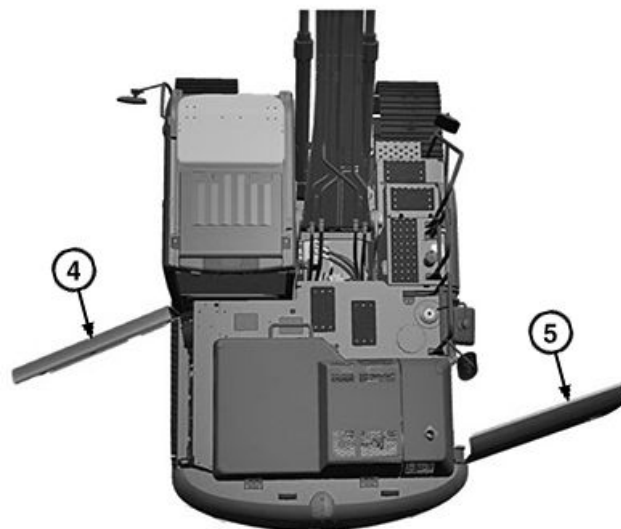
⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones debidas al cierre de la puerta. Fijar la puerta en posición abierta.

Tirar del pestillo para abrir la puerta trasera izquierda (4) y la puerta trasera derecha (5).

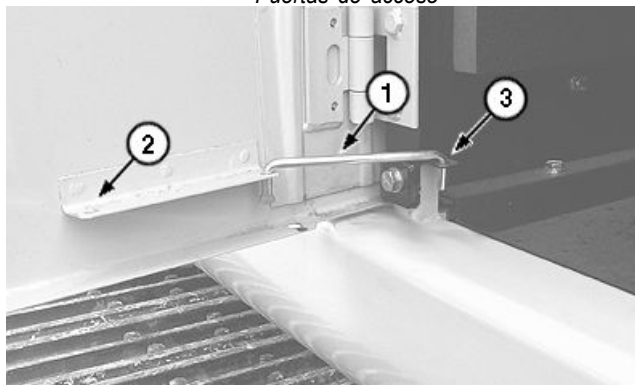
Quitar el vástago (1) de la posición de almacenamiento (2) e introducirlo en la pestaña (3) para mantener las puertas abiertas.

- 1— Varilla
- 2— Posición de reposo
- 3— Pestaña

- 4— Puerta trasera izquierda
- 5— Puerta trasera derecha



Puertas de acceso



Retención de la puerta de acceso

TX1326488A—UN—14JUL22

T214860A—UN—04OCT05

jb38880,1657286261275 -63-15JUL22-1/1

Comprobación de la holgura de la cadena de oruga

(N.º de serie XXXXX—)

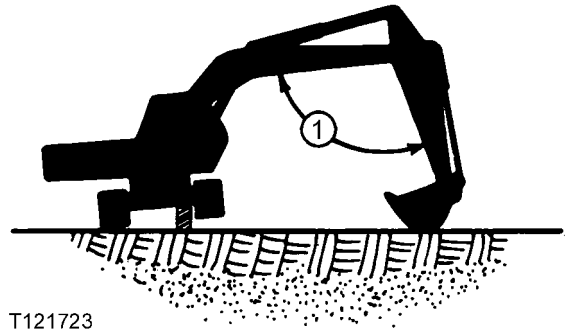
NOTA: Revisar la tensión de las cadenas de oruga semanalmente o cada 50 horas de trabajo.

1. Girar la estructura superior 90° y bajar la cuchara para levantar la cadena de oruga del suelo.
2. Mantener un ángulo (1) de 90—110° entre la pluma y el brazo y colocar el lado redondo de la cuchara apoyado en el suelo.

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina. Colocar bloques debajo del bastidor de la máquina para sostener la máquina cuando se mida la holgura de las cadenas.

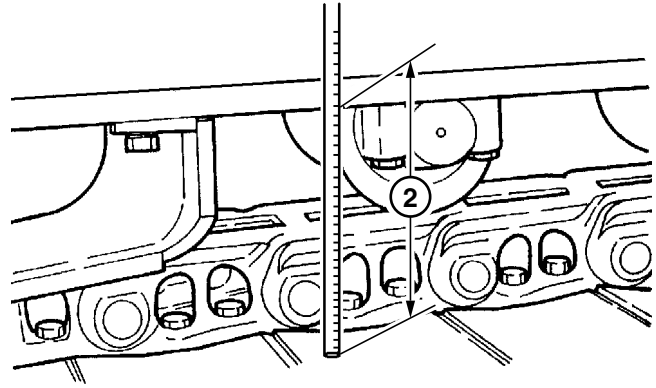
3. Colocar bloques debajo del bastidor de la máquina para apoyar la máquina.
4. Hacer girar la cadena dos vueltas completas en avance y luego dos vueltas en retroceso.
5. Medir la distancia (2) en el rodillo de cadena de oruga central, desde la parte inferior del bastidor de la cadena de oruga hasta la superficie superior de la zapata de la cadena de oruga. Comparar la distancia con los valores especificados.

	Especificación
Cadena de oruga—Holgura.....	.285—320 mm (11,2—12,6 in)



T121723

Posición de la máquina



Medición de la holgura de cadena de oruga

1—Ángulo

2—Distancia

6. Repetir el procedimiento en la otra cadena de oruga.

Continúa en la siguiente página

jb38880,1657746279320 -63-31MAR23-3/4

T121723—UN—10JUN99

TX1327409—UN—26JUL22

Mantenimiento—Cada 100 horas

Inspección y apriete de tornillería de cadenas de oruga

Cada rutina de inspección y par de apriete deberá documentarse por medio de un informe de servicio para cada máquina, y deberá guardarse una copia de este informe en el archivo de la máquina y enviar otra copia al fabricante.

Para las zapatas con tornillos y tuercas faltantes o sueltas, quitar las zapatas y limpiar las superficies de contacto de las zapatas y articulaciones antes de sustituir las tuercas y los tornillos. Los tornillos deben sustituirse ya que se han estirados durante el apriete anterior.

IMPORTANTE: Evitar la posibilidad de daños a la máquina. Si se usa la máquina con las zapatas sueltas, se desgastarán los tornillos y se ensancharán los orificios para los tornillos en las zapatas y en las articulaciones, impidiendo mantener las zapatas apretadas. Las zapatas sueltas también pueden producir fallos en la tornillería y pérdida de zapatas.

Si no se mantiene el par de apriete de tornillo de zapata de oruga apretado al valor correcto, se podrían causar daños graves a los componentes del tren de rodaje, se puede acortar la vida útil de la máquina y se anula la garantía del fabricante sobre los componentes del tren de rodaje.

Revisión del par de apriete de la tornillería de las zapatas de oruga

NOTA: Este procedimiento es para revisar el par de apriete especificado en la tornillería de zapatas de oruga existente.

1. Apretar los tornillos en secuencia al valor especificado.

Especificación

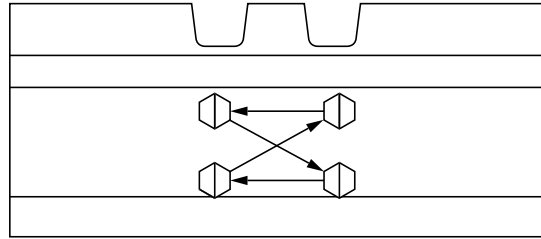
Tornillo—Par de apriete.....804 N·m
593 lb-ft

2. Los tornillos que se han girado están flojos y deben volverse a apretar. Ver Reapriete de tornillería de zapatas de oruga (Sección 3-6.)
3. Comprobar si hay desgaste o daños en los orificios de las zapatas de oruga. De ser necesario, sustituir.

Apriete de tornillería de zapatas de oruga

NOTA: Este procedimiento es para volver a apretar la tornillería de las cadenas de oruga existente que estaba floja durante el procedimiento de apriete de tornillería de zapatas de oruga.

1. Aflojar el tornillo.



Secuencia de par de apriete de tornillo

2. Apretar los tornillos en secuencia al valor especificado.

Especificación

Tornillo—Par de apriete
inicial.....136 Nm
100 lb-ft

3. Volver a apretar los tornillos al valor especificado en la secuencia especificada.

Especificación

Tornillo—Par de apriete
final.....804 Nm
593 lb-ft

Apriete de tornillería de repuesto de zapatas de oruga

IMPORTANTE: Evitar la posibilidad de daños a la máquina. Antes de instalar las zapatas, limpiar la pintura, tierra y residuos de las superficies de las zapatas y los eslabones.

NOTA: Este procedimiento es para la instalación y apriete de la tornillería nueva de zapatas de oruga al valor especificado.

1. Limpiar las superficies de las zapatas y los eslabones de suciedad y pintura.

2. Apretar los tornillos en secuencia al valor especificado.

Especificación

Tornillo—Par de apriete
inicial.....136 Nm
100 lb-ft

3. Apretar los tornillos al valor especificado en la secuencia especificada.

Especificación

Tornillo—Par de apriete
final.....804 Nm
593 lb-ft

DH10862.0000173 -63-11MAY18-1/1

TX1255661—UN—19APR18

Sustitución del filtro de combustible final

NOTA: No limpiar la malla filtrante de entrada del depósito de combustible y cambiar el filtro de combustible al mismo tiempo. Limpiar la malla filtrante de entrada del depósito de combustible y hacer funcionar el motor antes de cambiar el filtro de combustible.

1. Asegurarse de que la llave de contacto esté en la posición de APAGADO.
2. Abrir la puerta de servicio derecha para acceder al filtro de combustible final (1).
3. Limpiar en profundidad el exterior del conjunto de filtro de combustible final y el área circundante.

NOTA: En las máquinas equipadas con válvula de cierre de combustible (3) y filtro de combustible auxiliar, la válvula de cierre de combustible se encuentra en la entrada del filtro de combustible auxiliar.

4. Cerrar la válvula de cierre de combustible (si existe) (3).

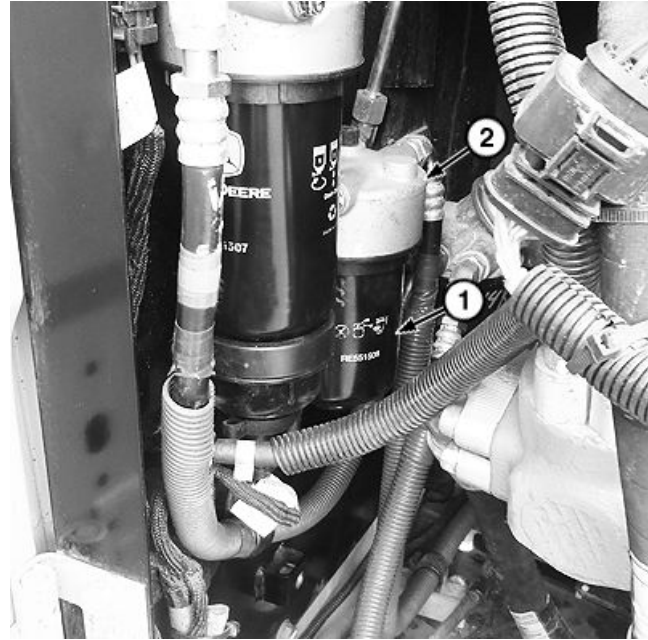
NOTA: En la carcasa del filtro de combustible final quedará algo de combustible.

5. Extraer el filtro de combustible final utilizando una llave de filtros. Desechar debidamente el filtro usado.
6. Limpiar la base de montaje del filtro (2).

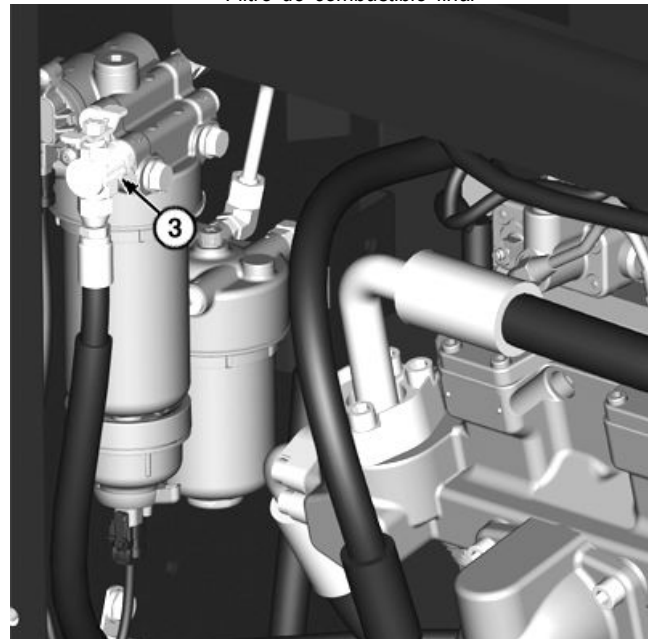
IMPORTANTE: NO llenar previamente los filtros de combustible. Si hay residuos en el combustible sin filtrar, se dañarán los componentes del sistema de alimentación.

Solo engrasar el sello del filtro con combustible diésel antes de instalarlo.

7. Instalar el nuevo filtro de combustible final en la base de montaje. Girar a mano la carcasa del filtro hacia la derecha. Apretar el filtro de 1/2 a 3/4 de vuelta adicional después que el retén haya tocado la base de montaje.
8. Abrir la válvula de cierre de combustible (si existe).
9. Cebear el sistema de combustible y purgar el aire. Ver Purga del sistema de alimentación. (Sección 4-1.)
10. Arrancar el motor y comprobar si hay fugas.
11. Cerrar el registro.



Filtro de combustible final



Válvula de cierre de combustible (si existe)

- 1— Filtro de combustible final 3— Válvula de cierre de combustible (si existe)
 2— Base de montaje

TX1198648A—UN—28JUL15

TX1251948A—UN—06FEB18

Vaciado y llenado del aceite de la caja de engranajes de la bomba

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada.

IMPORTANTE: El turbocompresor podría dañarse si no se apaga el motor de forma adecuada.

2. Hacer funcionar el motor a ralentí sin carga durante 5 min.
3. Apagar el motor.
4. Abrir la puerta de mantenimiento derecha para acceder a la caja de engranajes de mando de bomba.
5. Sacar el tapón de llenado (2).

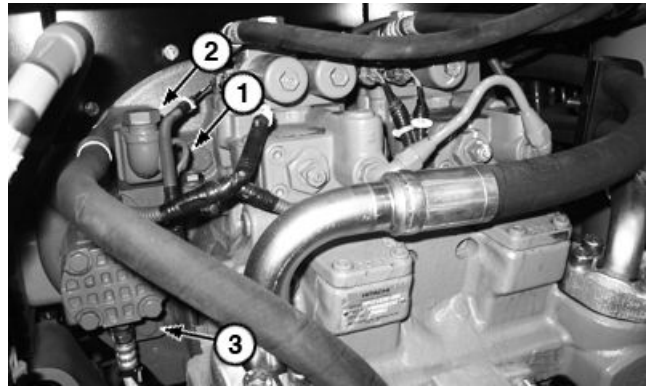
NOTA: Vaciar los desechos en un recipiente. Eliminar debidamente los desechos.

6. Quitar el tapón de vaciado (3). Vaciar el aceite a un recipiente. Desechar debidamente el aceite usado.
7. Aplicar líquido sellador de roscas al tapón de vaciado. Instalar el tapón.
8. Añadir aceite. Ver Aceite de caja de engranajes de bomba. (Sección 3-1.)

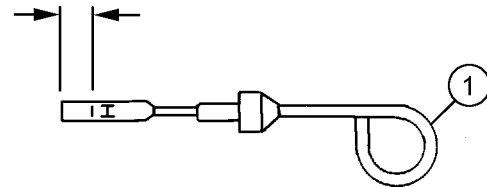
Especificación

Caja de engranajes de la bomba—Capacidad de aceite.....	1,0 l
	1,1 qt

9. Instalar el tapón de llenado.
10. Quitar la varilla de nivel (1) y comprobar el nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar aproximadamente a la mitad por debajo de la marca H.



Caja de engranajes de la bomba



Nivel de aceite de la caja de engranajes de la bomba

- 1— Varilla de nivel
 2— Tapón de llenado
 3— Tapón de vaciado

11. Instalar la varilla de nivel.
12. Cerrar el registro.

DB84312,0000076 -63-02SEP15-1/1

TX1103136A—UN—08DEC11

T145092—UN—31AUG01

NOTA: Vaciar los desechos en un recipiente. Eliminar debidamente los desechos.

8. Sacar el tornillo (3) de la válvula de vaciado. Vaciar el aceite en un recipiente. Desechar debidamente el aceite usado.
9. Extraer la malla de aspiración. Limpiar el interior del depósito y la malla de aspiración.

NOTA: En este punto del procedimiento es posible cambiar el filtro de aceite del depósito hidráulico y el filtro de aceite de control. Ver Mantenimiento—Cada 1000 horas. (Sección 3–9.)

10. Instalar la malla de aspiración con la tapa. La malla de aspiración debe formar un retén contra el tubo de salida en el fondo del depósito. De ser necesario, aflojar la tuerca del vástago de la malla de aspiración (2) para ajustar la longitud del vástago.

Especificación

Vástago de la malla de aspiración	
(1)—Longitud.....	869 mm 34,2 in
Tuerca del vástago de la malla de aspiración—Par de apriete.....	17 N·m 150 lb·in
Tornillo de tapa de depósito hidráulico—Par de apriete.....	50 N·m 36,9 lb·ft

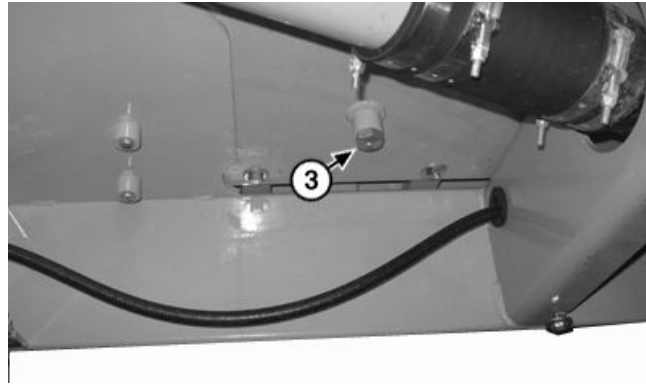
11. Instalar el tornillo de la válvula de vaciado.

IMPORTANTE: La bomba hidráulica se dañará si no está llena de aceite al arrancar el motor.

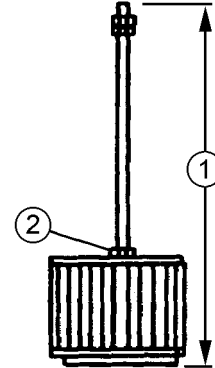
12. Agregar aceite hasta que el nivel esté entre las marcas en la mirilla. Ver Aceite hidráulico. (Sección 3–1.)

Especificación

Depósito hidráulico—Capacidad de aceite.....	125 l 33 gal
--	-----------------



Tornillo de la válvula de vaciado



Malla de aspiración

- 1—Vástago de la malla de aspiración
- 2—Tuerca del vástago de la malla de aspiración
- 3—Tornillo de la válvula de vaciado

13. Instalar la cubierta del depósito hidráulico con los tornillos.
14. Purgar el aire del sistema hidráulico. Ver Purga del sistema hidráulico. (Sección 4–1.)

TX1183379A —UN—26JAN15

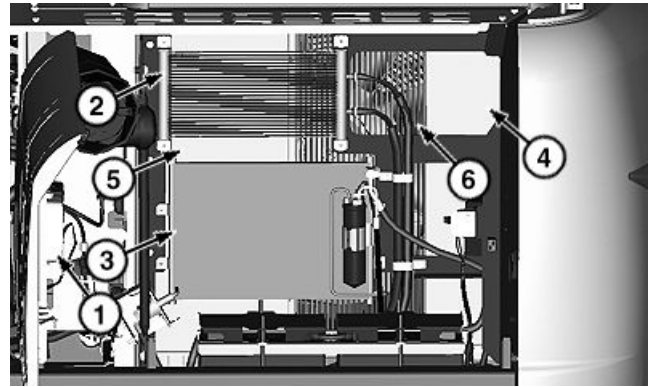
T135193 —UN—06NOV00

KR46761,0000F86 -63-20JUL22-2/2

Limpeza del radiador y de los enfriadores de aceite, del aire de carga y de combustible

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones debidas a la rotación del ventilador y los residuos que salen despedidas. Apagar el motor antes de abrir la cubierta. Evitar el ventilador en movimiento y el chorro de aire del mismo.

1. Apagar la máquina.
2. Abrir la tapa del motor.
3. Fijar una varilla de aire a un compresor de aire y expulsar la suciedad y los residuos por el sistema de refrigeración.
4. Abrir la puerta de mantenimiento izquierda para acceder a los enfriadores.
5. Usar aire comprimido para limpiar los núcleos de los enfriadores.
6. Cerrar la tapa del motor y el registro.



Enfriadores

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1—Depósito de fluido del lavaparabrisas | 4—Enfriador del aire de carga |
| 2—Enfriador de combustible | 5—Radiador |
| 3—Condensador del aire acondicionado | 6—Enfriador de aceite hidráulico |

KR46761,0000FAE -63-28AUG15-1/2

TX1198666 —UN—28JUL15

Si la máquina tiene un ventilador hidráulico reversible, usar el interruptor para limpiar el sistema de refrigeración. El interruptor del ventilador reversible está ubicado en la consola izquierda.

NOTA: La función de inversión del ventilador no debe volver a activarse en menos de 1 minuto luego de la última terminación de su ciclo (esto incluye el ciclo AUTO).

El interruptor del ventilador reversible tiene tres posiciones:

- **AUTO** (automático): Cada 60 min el ventilador de refrigeración invertirá automáticamente su sentido durante 30 s sin intervención alguna del operador.
- **DESACTIVADO:** El ventilador reanuda el funcionamiento normal.



Interruptor del ventilador reversible—Si existe

- **MANUAL:** Al mantenerse presionada la parte derecha del interruptor durante 3 segundos, el ventilador cambia de sentido durante 30 segundos.

KR46761,0000FAE -63-28AUG15-2/2

TX1000844A —UN—29NOV05

No efectuar el servicio ni ajustar las boquillas de inyección ni la bomba de combustible de alta presión

Si los inyectores no funcionan bien o están sucios, el motor no funciona con normalidad. (Consultar un concesionario John Deere autorizado para el mantenimiento.)

La garantía quedará anulada si se cambia, como sea, la bomba de combustible de alta presión sin aprobación del

fabricante. Ver la copia de la garantía John Deere para esta máquina.

No efectuar el servicio en una bomba de combustible de alta presión que no funcione correctamente. Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

VD76477,0000366 -63-30MAR17-1/1

Sustitución de fusibles

Caja de fusibles 1

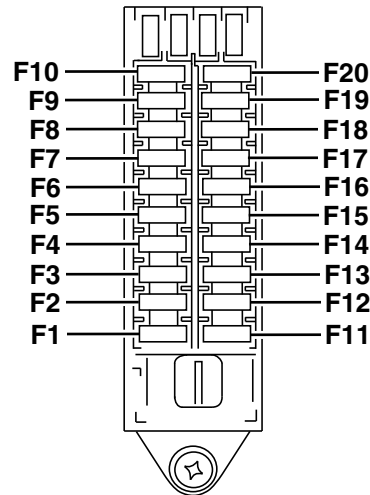
La caja de fusibles 1 y 2 se encuentran dentro de la cabina, debajo del panel trasero izquierdo marcado FUSE.

Quitar la tapa del panel trasero izquierdo.

IMPORTANTE: Instalar fusibles del amperaje correcto para evitar daños al sistema eléctrico por sobrecargas.

Capacidad de corriente	Color
1	Negro
3	Morado
4	Rosa
5	Café
7-1/2	Marrón
10	rojo
15	Azul claro
20	Amarillo
25	Natural (blanco)
30	Verde claro

Códigos de colores de los fusibles



Caja de fusibles 1

- | | |
|--|---|
| F1— Fusible de 20 A para las luces de trabajo y de la barra de pulverización (marcado LAMP) | F11— Fusible de 5 A de la advertencia de seguridad de desplazamiento (marcado TRAVEL ALARM) |
| F2— Fusible de 10 A para el limpiaparabrisas y el parabrisas (marcado WIPER) | F12— Fusible de 5 A de la radio y la luz de cabina (marcado RADIO) |
| F3— Fusible de 20 A para el aire acondicionado y el calefactor (marcado HEATER) | F13— Fusible de 10 A del encendedor (marcado LIGHTER) |
| F4— Fusible de 20 A para solenoide (marcado SOLENOID) | F14— Fusible de 5 A del monitor (marcado MONITOR) |
| F5— Fusible de 5 A del enchufe puente y del kit de montaje en campo (marcado OPT. 1 [ALT]) | F15— Fusible de 10 A del conector 1 de alimentación auxiliar de la cabina (marcado AUX) |
| F6— Fusible de 20 A del ventilador de inversión y el enchufe puente (marcado OPT. 2 [ALT]) | F16— Fusible de 20 A del convertidor de alimentación de 12 V (marcado DCDC) |
| F7— Fusible de 5 A de la señal de posición de arranque (marcado START) | F17— Fusible de 5 A de la conexión de la alimentación (marcado POWER ON) |
| F8— Fusible de 20 A de la unidad de control del motor (ECU) (marcado como ECU P1) | F18— Fusible de 5 A de parada en ralentí (marcado IDLE STOP) |
| F9— Fusible de 10 A de reserva de la radio (marcado BACK UP) | F19— Fusible de 10 A de la bocina (marcado HORN) |
| F10— Fusible de 5 A de alimentación de la batería del convertidor de datos y la unidad de control principal (marcado CONTROLLER) | F20— Fusible de 5 A del enchufe puente (marcado como OPT. 3 [BATT]) |

TX1086711—UN—28JUN13

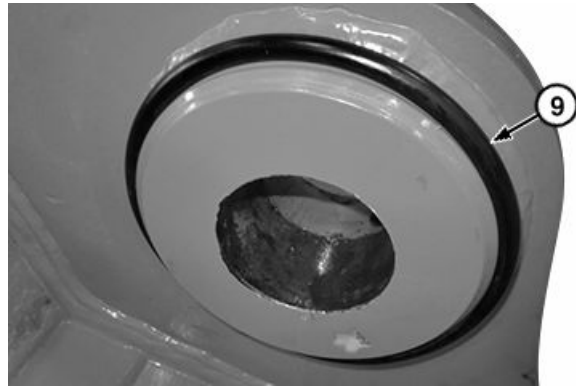
Continúa en la siguiente página

jb38880,1658415847371 -63-21JUL22-1/2

INSTALACIÓN—Retén de la junta tórica

1. Instalar los retenes de junta tórica (9) sobre el reborde de la cuchara (5).
2. Aplicar grasa en los pasadores y las cavidades.
3. Alinear el brazo de la máquina y la articulación con la cuchara.

IMPORTANTE: Evitar la posibilidad de daños a la máquina. El uso de un suplemento de mayor diámetro que el recomendado no permite que el retén de la junta tórica se asiente apropiadamente. El retén de junta tórica debe estar correctamente asentado para evitar el paso de residuos y polvo.



Retén de junta tórica

4. Medir la holgura axial de articulación y brazo de cuchara y añadir suplementos (6) según sea necesario. Si se utilizan múltiples suplementos, dividirlos equitativamente en ambos lados del brazo de la pluma y de la articulación de cuchara.

Especificación

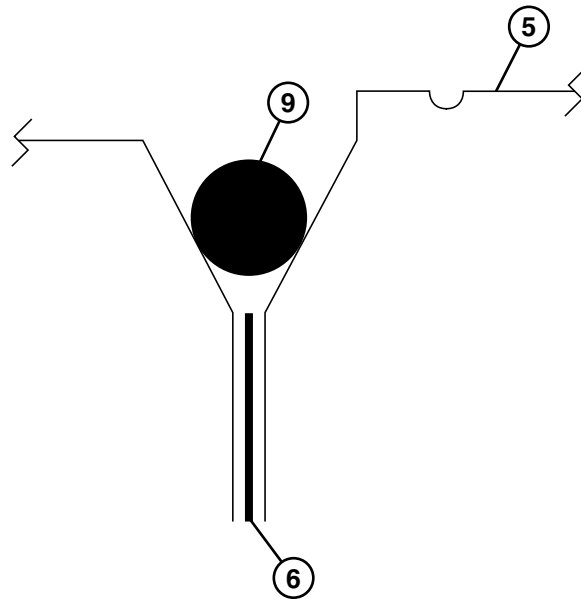
Articulación y brazo de	
cuchara—Holgura axial.....	0,5—1,5 mm (0,020—0,060 in)

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones por aplastamiento ocasionadas por componentes pesados. Utilizar un dispositivo de elevación apropiado.

5. Instalar el pasador de conexión de cuchara y el pasador del brazo de la cuchara con un dispositivo de elevación apropiado. Ver la tabla de especificaciones del peso de pasadores aproximados de la cuchara.

NOTA: Apretar las tuercas una contra la otra, no contra la chapa de seguridad. El tornillo debe poder girar libremente dentro del orificio.

6. Instalar los tornillos y apretar las tuercas una contra la otra.
7. Girar los retenes de junta tórica en los puntos de pivote de articulación y de brazo de la cuchara como se muestra.
8. Engrasar los puntos de pivote de la articulación y el brazo de cuchara.



Retén de junta tórica instalado correctamente



Medición de holgura axial de articulación y brazo de cuchara

5—Reborde de la cuchara
6—Suplemento (según se requiera)

9—Retén de junta tórica (se usan cuatro)

Continúa en la siguiente página

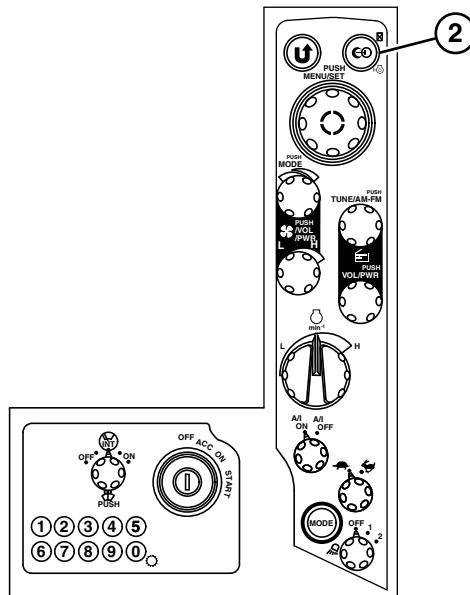
db84312,1656613657030 -63-20OCT22-3/5

TX1237202A—UN—12APR17

TX1237913—UN—27APR17

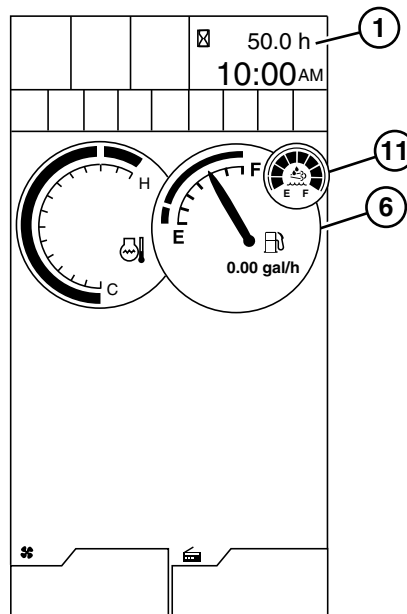
TX1237625A—UN—19APR17

Comprobaciones del cuentahoras de funcionamiento y el indicador de combustible



TX1086727 —UN—11JAN11

Tablero de interruptores



TX1160748 —UN—15MAY14

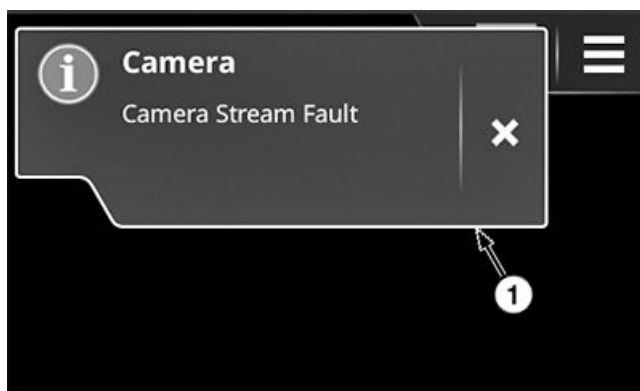
Pantalla de cuentahoras de funcionamiento e indicador de combustible

- 1—Cuentahoras de funcionamiento
- 2—Botón de inicio
- 6—Indicador de combustible
- 11—Indicador de fluido de escape diésel (DEF)

Mantener pulsado el botón de inicio (2) hasta que se visualice la pantalla predeterminada.

Sí: Pasar a la revisión siguiente.

Comprobación de la pantalla de cámara de la cuchara



TX1344087A —UN—30MAY23

Pantalla de fallos de la pantalla de la cámara

1— Pantalla de fallos de la pantalla de la cámara

Girar la llave de contacto a la posición de encendido.

Encender la pantalla de la cámara.

¿Aparece la pantalla de fallos de la pantalla de la cámara?

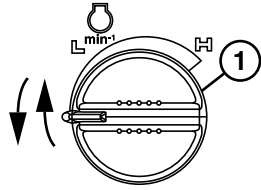
SÍ: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

NO: Pasar a la revisión siguiente.

Continúa en la siguiente página

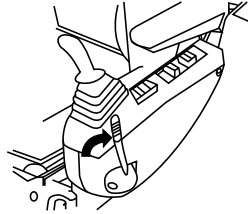
jb38880,1658501399032 -63-07JUL23-18/59

Comprobación del circuito de corte del piloto



TX1093762 —UN—28JUN13

Cuadrante de régimen del motor



TX1093763 —UN—19JUL11

Bloqueado

1—Cuadrante de régimen del motor

⚠ ATENCIÓN: Evitar la posibilidad de lesiones. La máquina podría moverse durante esta revisión. Asegurarse de que la zona esté despejada y de que sea lo suficientemente grande como para accionar todas las funciones de la máquina.

Girar el cuadrante de régimen del motor (1) a la posición de ralentí (L).

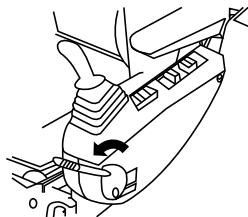
Colocar la palanca de corte de control piloto en la posición bloqueada (ARRIBA).

Accionar lentamente todas las funciones de excavación y propulsión.

MIRAR: ¿Se activan las funciones de excavación y propulsión?

SÍ: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

NO: Continuar con la revisión.



TX1093764 —UN—19JUL11

Desbloqueado

Colocar la palanca de corte de control piloto en la posición de desbloqueo (ABAJO).

Accionar lentamente todas las funciones de excavación y propulsión.

MIRAR: ¿Se activan las funciones de excavación y propulsión?

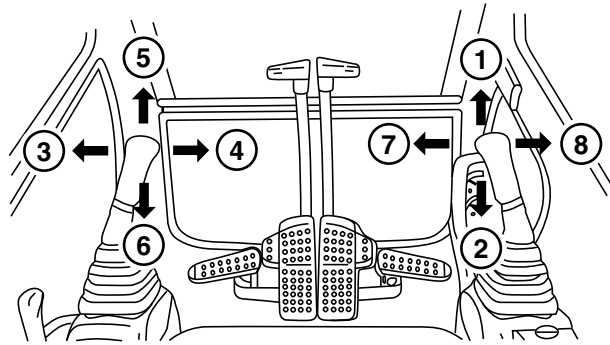
SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Continúa en la siguiente página

jb38880,1658501399032 -63-07JUL23-29/59

Comprobación de patrón de la palanca de control — Configuración de retroexcavadora



TX1093769 —UN—28JUN13

Revisión del patrón de palanca de control—Patrón de retroexcavadora

- 1— Extensión del brazo
- 2— Retracción del brazo
- 3— Giro a la izquierda
- 4— Giro a la derecha
- 5— Descenso del brazo
- 6— Elevación del brazo
- 7— Carga de la cuchara
- 8— Descarga de la cuchara

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina. Alejar a todas las personas de la zona antes de hacer funcionar la máquina.

Girar el cuadrante de régimen del motor a la posición L (ralentí).

Colocar la palanca de corte de control piloto en la posición de desbloqueo (ABAJO).

Mover lentamente las palancas hidráulicas a todas las posiciones.

MIRAR: ¿Se mueven el cucharón, aguilón, brazo y giro de acuerdo a la configuración?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

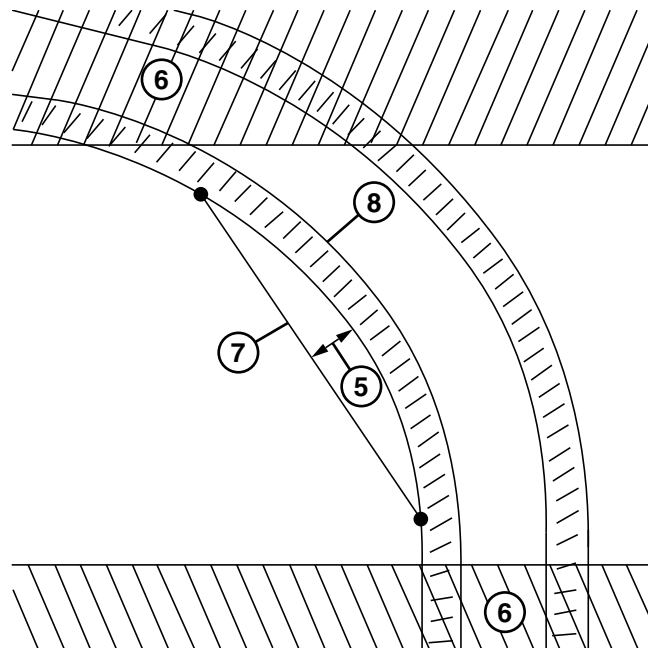
NO: Ver Funcionamiento del patrón de palanca de control. (Sección 2-3.)

SI ES CORRECTO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Continúa en la siguiente página

jb38880, 1658501399032 -63-07JUL23-39/59

Pulsar repetidas veces el botón de modo de potencia (4) hasta que se visualice el modo PWR (potencia) en el monitor.



TX1120481 —UN—17AUG12

Revisión de rastreo

- 5— Distancia de desvío
- 6— Zona de aceleración y desaceleración (aproximada): 3—5 m (10—16 ft)
- 7— Línea de prueba (distancia): 20 m (66 ft)
- 8— Huella de pasada

Conducir la máquina unos 30 m (99 ft) a velocidad máxima de avance sobre una superficie plana y nivelada.

NOTA: Cuando la máquina se desvía a la derecha, el caudal de aceite del circuito de la bomba hidráulica 1 puede estar por debajo del valor especificado. Cuando la máquina se desvía a la izquierda, el caudal de aceite del circuito de la bomba hidráulica 2 puede estar por debajo del valor especificado.

Observar el sentido del desvío.

Crear una línea de prueba recta de 20 m (66 ft) (7) de largo entre dos puntos en las huellas de cadenas de oruga (8).

Medir y registrar la distancia máxima de desvío (5) entre el borde interno de las huellas de cadenas de oruga y la línea de prueba.

Repetir el procedimiento con la máquina en retroceso.

MIRAR: ¿La máquina se desvía menos de 200 mm (7,87 in)?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Comprobación de flexión de la oruga. Ver Comprobación y ajuste de holgura de la cadena de oruga. (Sección 3-3.)

SI ES CORRECTO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Continúa en la siguiente página

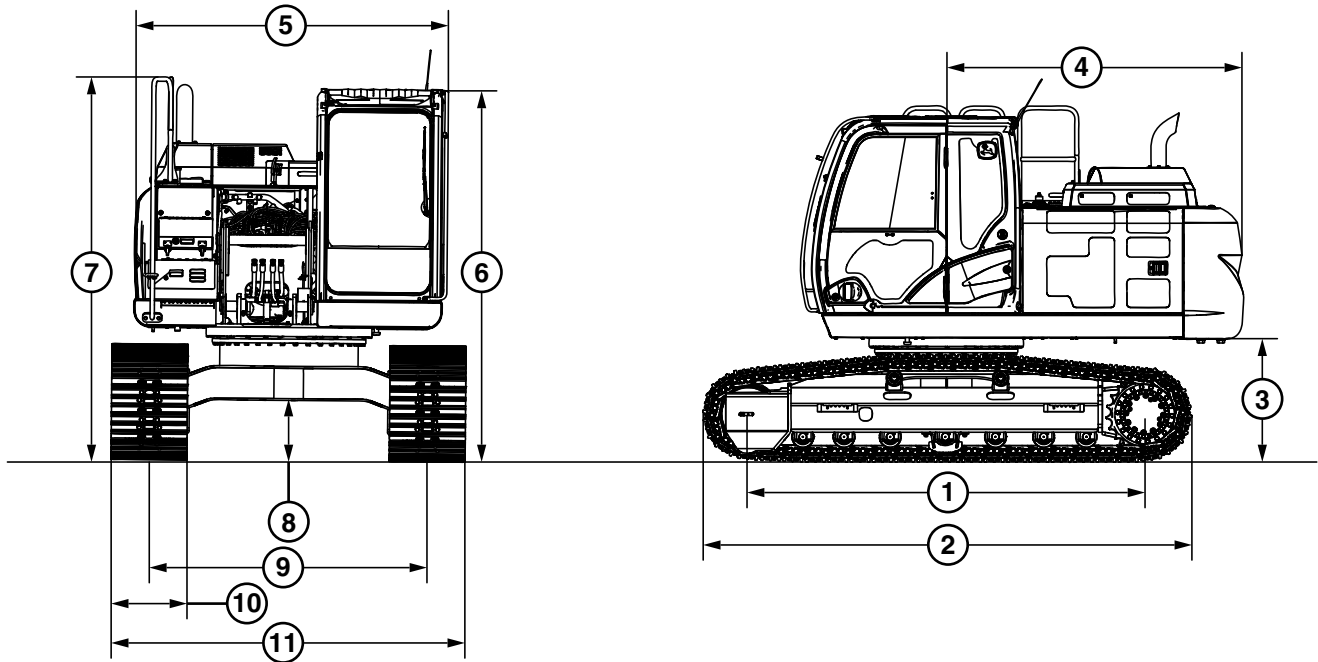
jb38880, 1658501399032 -63-07JUL23-52/59

Motor

Síntoma	Problema	Solución
El motor no gira para arrancar	Baterías descargadas	Cargar o sustituir la batería.
	Conexiones de la batería corroídas o sueltas	Limpiar los bornes y las conexiones de las baterías.
	Fusible	Revisar el fusible de 20 A para la ECU P1 (ECU P1) (F8). Comprobar el fusible (F17) de 5 A para alimentación de ENCENDIDO. De ser necesario, sustituir.
El motor gira pero no arranca o cuesta arrancarlo	Baja potencia de batería	Cargar o sustituir la batería.
	Combustible agotado	Llenar con el combustible de tipo correcto. Purgar el aire. Ver Purga del sistema de alimentación. (Sección 4-1.)
	Combustible incorrecto	Vaciar y llenar el depósito de combustible con el combustible correcto.
	Filtros de combustible obstruidos	Sustituir los filtros. Purgar el aire. Limpiar la malla filtrante de entrada del depósito de combustible.
	Filtro de combustible primario y separador de agua obturados o sin cebar	Revisar el filtro de combustible primario y el separador de agua. Sustituir el filtro, cebarlo y purgar el aire del sistema de alimentación.
	Filtro de combustible instalado incorrectamente	Instalar un filtro y una junta tórica nuevos. Verificar que el anillo tórico selle correctamente. Purgar el aire.
	Válvula de cierre de combustible cerrada (si existe)	Abrir la válvula de cierre de combustible.
	Agua en el depósito de combustible	Comprobar, vaciar y llenar el depósito de combustible.
	Fugas en el sistema de combustible	Ubicar la fuente de la fuga y reparar según sea necesario.

Síntoma	Problema	Solución
	Fallo en la llave de contacto	Desconectar la masa de batería. Consultar a un concesionario John Deere autorizado.
	Relé del arranque	Desconectar la masa de batería. Consultar a un concesionario John Deere autorizado.
Luz testigo de carga encendida con el motor en marcha	Conexiones eléctricas flojas o corroídas en la batería, cable a masa, arranque o alternador	Inspeccionar, limpiar o apretar las conexiones eléctricas.
	Correa de transmisión desgastada	Sustituir la correa.
	Fusible	Revisar el fusible de 5 A de la unidad de controlador electrónico (CONTROLLER) (F10). Revisar el fusible de 20 A de la ECU P1 (F8). Revisar el fusible de 65 A ALT (F60). De ser necesario, sustituir.
Alternador ruidoso	Correa de transmisión desgastada	Sustituir la correa.
	Poleas desgastadas	Cambiar las poleas y la correa.
	Polea desalineada	Ajustar el montaje del alternador.
	Rodamiento del alternador	Aflojar las correas del alternador. Girar la polea a mano. Si se siente resistencia, reparar el alternador.
No funcionan ni los medidores ni los indicadores del panel del monitor	Fusible	Revisar el fusible de 5 A de la unidad de controlador electrónico (CONTROLLER) (F10). De ser necesario, sustituir.
No funciona ningún interruptor del tablero de interruptores o el cuadrante de régimen del motor	Fusible	Revisar el fusible de 5 A de alimentación de encendido (POWER ON) (F17). Revisar el fusible de 5 A del monitor (MONITOR) (F14). Revisar el fusible de 20 A del solenoide (SOLENOID) (F4). Revisar el fusible de 10 A de reserva (BACK UP) (F9). De ser necesario, sustituir.

Especificaciones de la máquina



TX1325782

Excavadora

- | | | | |
|---|---|--|-------------------------------------|
| 1—Distancia del centro de la rueda dentada al centro del tensor | 4—Distancia del radio de giro del extremo trasero | 8—Distancia mínima del despeje | 11—Anchura total del tren de rodaje |
| 2—Longitud del tren de rodaje | 5—Anchura total de la estructura superior | 9—Distancia del centro de rueda dentada al centro de rueda dentada | |
| 3—Distancia de separación del contrapeso | 6—Altura de cabina | 10—Anchura de la zapata de cadena de oruga | |
| | 7—Altura del pasamanos | | |

NOTA: Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso. En los casos que sea aplicable, las especificaciones se ajustan a las normas de la PCSA y la SAE. Salvo indicación contraria, estas especificaciones se basan en

una máquina con zapatas de 700 mm (28 in), contrapeso de 3200 kg (7055 lb), brazo de 3,10 m (10 ft 2 in), cuchara de 528 kg (1164 lb) y 0,60 m³ (0,78 yd³), depósito de combustible lleno, operador de 79 kg (175 lb) y equipo estándar.

Elemento	Medición	Especificación
1—Del centro de la rueda dentada al centro del tensor	Distancia	3100 mm (10 ft 2 in)
2—Tren de rodaje	Longitud	3920 mm (12 ft 10 in)
3—Separación del contrapeso	Distancia	1030 mm (3 ft 5 in)
4—Radio de giro de extremo trasero	Distancia	2550 mm (8 ft 4 in)
5—Estructura superior	Anchura total	2500 mm (8 ft 2 in)
6—Cabina	Altura	2950 mm (9 ft 8 in)
7—Pasamanos	Altura	3030 mm (9 ft 11 in)
8—Separación mínima	Distancia	470 mm (1 ft 7 in)
9—De centro de rueda dentada a centro de rueda dentada	Distancia	1990 mm (6 ft 6 in)
10—Zapata de cadena de oruga	Anchura	600 mm (24 in) 700 mm (28 in)

Continúa en la siguiente página

jb38880,1655986286782 -63-03AUG22-1/2

TX1325782—UN—05JUL22

Índice alfabético

	Página		Página
A			
Acceso		Aceite de motor para rodaje	
Puertas.....	3-2-3	Interim Tier 4, Tier 4 Final, Fase IIIB, Fase	
Accesorio eléctrico		IV y Fase V.....	3-1-10
Instalación.....	4-1-11	Aceite del motor	
Accesorios		Diésel	
Adición de forma segura.....	1-3-8	Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Fase IIIB,	
Uso seguro.....	1-3-8	Fase IV y Fase V.....	3-1-11
Accidentes por máquina en retroceso.....	1-3-4	Aceite hidráulico	
Aceite		Bocas de prueba para muestreo	
Caja de engranajes de propulsión		Si existe.....	4-1-10
Comprobación.....	3-7-6	Comprobación de nivel.....	3-4-3
Cambio de kit de montaje en campo.....	3-2-5	Especificación.....	3-1-18
Especificación, caja de cambios de giro.....	3-1-19	Llenado.....	3-12-1
Especificaciones de la caja de cambios		Vaciado.....	3-12-1
de avance.....	3-1-19	Aceite motor	
Especificaciones de la caja de engranajes		Bocas de prueba para muestreo	
de la bomba.....	3-1-19	Si existe.....	4-1-10
Especificaciones hidráulicas.....	3-1-18	Acoplador hidráulico	
Hidráulico, revisión.....	3-4-3	Bloqueo.....	2-3-24
Motor		Desbloqueo.....	2-3-28
Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Fase IIIB,		Engrase.....	3-4-4
Fase IV y Fase V.....	3-1-11	Interruptor	
Motor, revisión.....	3-4-1	Si existe.....	2-1-6, 2-1-7
Vaciado y llenado de la caja de engranajes		Número de serie	
de la bomba.....	3-9-6	Si existe.....	4-5-2
Aceite de caja de cambios de avance		Reinicio de la unidad de control de	
Especificación.....	3-1-19	bloqueo.....	2-3-27, 2-3-29
Aceite de caja de cambios de giro		Acoplador, hidráulico	
Especificación.....	3-1-19	Engrase.....	3-4-4
Aceite de caja de engranajes de giro		Acoplamiento, hidráulico	
Revisión del nivel.....	3-7-1	Bloqueo.....	2-3-24
Aceite de la caja de cambios de giro		Desbloqueo.....	2-3-28
Rellenar.....	3-9-1	Reinicio de la unidad de control de	
Vaciado.....	3-9-1	bloqueo.....	2-3-27, 2-3-29
Aceite de la caja de engranajes de la bomba		Activación de la función auxiliar	
Especificación.....	3-1-19	Interruptor	
Revisión de nivel.....	3-7-3	Si existe.....	2-1-6, 2-1-7, 2-1-16
Aceite de la caja de engranajes de		Activación, derecho	
propulsión		Interruptor	
Rellenado.....	3-10-1	Si existen.....	2-1-12
Válvula de vaciado.....	3-10-1	Actualización del software	
Aceite de motor		Descarga e instalación.....	2-3-22
Comprobación de nivel.....	3-4-1	Localización de averías.....	4-3-13
Diésel		Adhesivos	
Intervalo de mantenimiento para		Seguridad.....	1-5-1
funcionamiento a gran altitud.....	3-1-13	Advertencia	
Llenado.....	3-8-6	Parada de máquina requerida.....	2-3-32
Rodaje		Agua y barro	
Interim Tier 4, Tier 4 Final, Fase IIIB,		Funcionamiento.....	2-3-31
Fase IV y Fase V.....	3-1-10	Aire	
Vaciado.....	3-8-6	Mangueras de admisión, revisión.....	3-8-5
Aceite de motor diésel		Aire acondicionado	
Intervalo de mantenimiento para		Cabina.....	2-1-18
funcionamiento a gran altitud.....	3-1-13	Pantalla.....	2-2-1
Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Fase IIIB, Fase		Función.....	2-2-2
IV y Fase V.....	3-1-11	Ajuste	
		Asiento.....	2-1-25, 2-1-27, 2-1-29

Continúa en la siguiente página

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL